



Ani Noland'ti  
 As Long as You're My Friend (in Shwayder Book)  
 All My life's a circle (In Shwayder Book)  
 Ata Echad (In Shwayder Book)  
 Hagalshan  
 Leaving mother Russia  
 Shelter Us  
 Tikkun Olam

□□□□□□□□□□□□□□ --Abanibi Obohebev

music by Nurit Hirsh; English lyrics by Billy Dreskin

chorus Abanibi obohebev  
 Abanibi obohebev obotabach

אַבְנִיבִי אוֹבוֹהֶבֶב  
 אַבְנִיבִי אוֹבוֹהֶבֶב אוֹבוֹתַבַּח

K'shehayinu y'ladim, Ahavnu b'sodei sodot  
 El-mi hayinu nechmadim?  
 Rak l'dodim ul'dodot.  
 V'habanot hamisk'not savlu,  
 Ham'tukot hen rak makot kiblu.  
 V'et mah shehigashnu be'emet  
 Lachashnu rak bisfat habeit. (chorus)

כְּשֶׁהָיִינוּ יְלָדִים. אֶהְבְּנוּ בְּסוּדֵי סוּדוֹת  
 אֶל-מִי הָיִינוּ נִחְמָדִים?  
 רַק לְדוֹדִים וְלְדוֹדוֹת.  
 וְהַבְּנוֹת הַמִּסְכָּנוֹת סָבְלוּ.  
 הַמְתַּקוֹת הֵן רַק מַכּוֹת קִיבְלוּ.  
 וְאֵת מָה שֶׁהִרְגַּשְׁנוּ בְּאֵמֶת  
 לְחַשְׁנוּ רַק בְּשֵׁפֶת הַבַּיִת. פזמון.

Ahavah, hi milah yafah  
 Hi t'filah yafah, hi safah.  
 Ahavah, hi elai tovah  
 Hi tamid titgabeir  
 Uvisfat ahavah n'dabeir (chorus)

אֶהְבָּה. הִיא מִלָּה יָפָה  
 הִיא תְּפִלָּה. הִיא שֵׁפָה.  
 אֶהְבָּה. הִיא אֵלַי טוֹבָה  
 הִיא תָּמִיד תִּתְגַּבֵּר

Ani cholem v'kam shalosh milim  
 Umahu ha'olam? Shalosh milim.  
 V'zeh mah she'ani margish k'eit.  
 Mamash k'mo az. . S'fat habeit (chorus)

וּבְשֵׁפֶת אֶהְבָּה גְּדַבֵּר. פזמון.  
 אֲנִי חוֹלֵם וְקָם שְׁלוֹשׁ מִלִּים.  
 וּמָהוּ הָעוֹלָם? שְׁלוֹשׁ מִלִּים.  
 וְזֶה מָה שֶׁאֲנִי מְרַגֵּשׁ כְּעֵת.  
 מִמַּשׁ כְּמוֹ אֵז. . שֵׁפֶת הַבַּיִת פזמון.

When we were very little kids,  
 we never ever spoke of love.  
 And if we ever shared a kiss,  
 it was with a rela-tuv.  
 And every week we fell for someone new.  
 We used to giggle over who loved who.  
 At school when I would tell you who I met,

We only spoke in "S'fat ha-bet"

Abanibi obohebev...

"Ahavah" is the word for love.  
 It's the stars above, It's puppy love!  
 He's Romeo, to my Juliet,  
 But it gets us so flustered, that we only can say it in "Bet".

Abanibi obohebev...

□□□□□□□□□□---Adon Olam

Liturgy

Adon olam, asher malach  
 b'terem kol-y'tzir niv'ra,  
 l'eit na'asah b'cheftzo kol,  
 azai melech sh'mo nikra.  
 V'acharei kich'lot hakol,  
 l'vado yimloch nora;  
 v'hu hayah, v'hu hoveh,  
 v'hu yih'yeh b'tifarah.  
 V'hu echad, v'ein sheini  
 l'hamshil lo, l'hach'bira,  
 B'li reisheet, b'li tach'lit,  
 v'lo ha'oz v'hamis'ra.  
 V'hu Eili, v'chai go'ali,  
 v'tzir chev'li v'eit tzara,  
 V'hu nisi umanos li,  
 m'nat kosi b'yom ek'ra.  
 B'yado af'kid ruchi,  
 b'eit ishan v'aira,  
 V'im ruchi g'vivyati,  
 Adonai li, v'lo ira.

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ בְּטֶרֶם כָּל יִצְרֵר גִּבְרָא.  
 לְעֵת נַעֲשֶׂה בְּחֻפְצוֹ כָּל. אֲזַי מְלֶכֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.  
 וְאַחֲרַי כָּכְלוֹת הַכֹּל. לְבָדוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא:  
 וְהוּא הָיָה וְהוּא הוֹה וְהוּא יִהְיֶה בְּתִפְאָרָה.  
 וְהוּא אֶחָד. וְאֵין שְׁנַיִלְהִמְשֵׁל לוֹ. לְהַחֲבִירָה.  
 בְּלֵי רְשִׁית. בְּלֵי תַחֲלִית. וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה.  
 וְהוּא אֵלַי. וְחַי גֹּאֲלֵי. וְצוּר חֲבֻלֵי בְעֵת צָרָה.  
 וְהוּא גָּסִי וּמְנוּסִי לִי מִנֶּת כּוֹסֵי כְיוֹם אֶקְרָא.  
 כִּידוֹ אֶפְקִיד רוּחִי. בְּעֵת אִישֶׁת וְאַעֲיָרָה.  
 וְעַם רוּחִי גְּוִיָתִי: יִי לִי. וְלֹא אֵירָא.

You are the Eternal God, who reigned before any being had been created; when all was done according to Your will, already then you were Sovereign. And after all has ceased to be, still You reign in solitary majesty; You were, You are, You will be in glory. And You are One; none other can compare to You, or consort with You; You are without beginning, without end; Yours alone are power and dominion. And You are my God, my living Redeemer, my Rock in time of trouble and distress; You are my banner and my refuge, my







Hashalom lo, uleRachel.

השלום לו. ללבן בן בתואל  
השלום לו. ולרחל.

To the well comes a little goat, a white goat. Peace to Lavan, son of Bethuel, and to Rachel.

□□□□□□□□□□□□□□---Eileh Chamda Libi

Words from Y'did Nefesh, by Eliezer Azkari (16th C); Music of Chasidic origin

Eileh chamda libi אלה חמדה לבי  
V'chusah na v'al na tit'alem. וחוסה נא ואל נא תתעלם

This is the desire of my heart; please have pity and please don't hide yourself.

□□□□□□□□---Eili Eili (Halichah L'Keisaria [Stroll to Caesaria])

Words by Chanah Senesh; Music by David Zehavi

("Adam" means human being, not easily translatable in the song and thus left untranslated)

Eili, Eili, shelo yigameir l'olam אלי, אלי, שלא יגמר לעולם  
Hachol vehayam, rishrush shel hamayim ) החול והים. רשרוש של המים  
B'rak hashamayim, t'fillat haAdam. )2x ברק השמים. תפלת האדם

Oh Lord, my God,  
I pray that these things never end:  
The sand and the sea, the rush of the waters  
The crash of the heavens, the prayer of Adam

□□□□□□□□□□□□□□□□□□---Im Ein Ani Li Mi Li

Words attributed to Hillel the Elder in Pirkei Avot 1:14 and from the □□□□□□□□, the Passover Haggadah; music by Debbie Friedman

Im ein ani li, mi li? אם אין אני לי. מי לי?  
Uch'sheani l'atzmi, mah ani? וכשאני לעצמי. מה אני?  
V'im lo achshav, eimatai? Eimatai! ואם לא עכשיו. אימתי?

B'chol dor vador בכל דור ודור חייב אדם לראות את עצמו  
chayav Adam lir'ot et atzmo כאלו הוא. כאלו הוא יצא ממצרים.  
K'ilu hu, k'ilu hu yatza miMitzrayim.

If I am not for myself, who will be for me? And, if I am for myself solely, what am I? And, if not now, when?

In each and every generation, Human Beings are required to see themselves as if they have experienced the Exodus from Egypt.

□□□□□□□---Im Tirtzu

Words from Theodor Herzl and Hatikvah, the Israeli National Anthem; music by Debbie Friedman

Im tirtzu, im tirtzu, אם תרצו. אם תרצו.  
Ein zo aggadah, ein zo aggadah, אין זו אגדה. אין זו אגדה.  
Lihiyot am chofshi b'artzeinu, להיות עם חפשי בארצנו  
B'erez Tziyon viYrushalayim. בארץ ציון וירושלים.

If you will it, this is not a legend, "To be a free people in our land, in the land of Zion and Jerusalem."

□□□□□□□□□□□□□□---Amar Rabi Yehudah

Pirkei Avot 4:27: Music by Akiva Nof

Amar, amar, amar Rabi Yehudah (2x) אמר. אמר. אמר רבי יהודה (2x)  
Al tistakeil b'kankan, על תסתכל בקנקן.  
eila b'mah sheyesh bo (2x) אלא במה שיש בו (2x)

Rabbi Judah said, "Don't look at the bottle, but rather what is within it."

□□□---Emet

Morning liturgy (before Mi Chamocha)

Emet (8x) Emet Ata hu rishon אמת אתה הוא ראשון  
Emet (8x) emet Ata hu acharon אמת אתה הוא אחרון.  
Umi bal'adecha ein lanu Melech ומבלעדך אין לנו  
Melech goel umoshia (2x) מלך גואל ומושיע (2x)

It is Truth that You are first. It is Truth that you are last, and aside from you, there is no Ruler who redeems and saves.

□□□□□□□□□□---Anachnu V'atem

Words by Yoram T'har-Lev: Music by Ya'ir Rozenblum

Hen od, yaftzi'ah hakochav הן עוד יפציע הכוכב  
V'od nir'einu od va'od, Anachnu v'atem! עוד נראנו עוד ועוד. אנחנו ואתם.  
Lachen, nintzor et hatikvah, ו  
Me'av l'ven midor l'dor לכן. נגצר את התקוה.  
מאב לבן מדור לדור

chorus Anachnu v'atem (4x)

Umi, b'leil Simchat Torah פזמון. אנחנו ואתם (4x)  
Hirkid et kol anshei ha'ir? Anachnu v'atem!





Umi bana et Yisrael?  
Umi hifriach et Sibir? (chorus)

V'eich nishkach et Babi Yar  
V'et s'chokam ha-m'hadhed? Anachnu v'atem!  
Umi zocher umi shomer  
Umi yih'yeh lahem l'eid? (chorus)

Hen od yaftzi'ah hakochav  
V'od nichyeh vo lachazot, Anachnu v'atem  
Lachen, nintzor et hatikvah  
V'lo tufar babrit hazot  
Niz'ak imachem, b'li da'at lemi  
Sh'lach et ami! Sh'lach et ami!(chorus)

ומי בליל שמחת תורה  
את כל אנשי העיר? אנחנו ואתם  
הרקיד  
ומי בנה את ישראל?  
ומי הפריח את סיביר?

ואיך נשכח את באבי יאר  
ת שחוקם המהדהד? אנחנו ואתם  
וא  
ומי זוכר ומי שומר  
ומי יהיה להם לעד?

הן עוד יפציע הכוכב  
ועוד נחיה בו לחזות. אנחנו ואתם  
לכן. ננצר את התקווה.  
ולא תופר הבְּרִית הזאת  
נזעק עמכם. בלי דעת למי  
שלח את עמיד שלח את עמידך

*Eventually, the star will burst through and we shall see it more and more. You and we. Therefore, let us preserve "The Hope" from father to son, from generation to generation. You and we. Who, on Simchat Torah night caused all the people of the city to dance? And who built Israel? And who caused Siberia to flower? And how can we forget Babi Yar and their laughter echoing? And who remembers and who preserves and who will be their witness? Eventually, the star will burst through and we will yet live to see it. Therefore, let us preserve the hope and not violate this covenant: Let us cry with you without knowing for whom, Let my people go! Let my people go!*

### URJ NFTY--Ani Ohev Otach

Words and music by Bezalel Jungreis

Ani ohev otach kol hazman  
Ani rotzeh otach kol hazman  
Ani ohev otach, ohev otach kol hazman.

Ani m'nashek otach kol hazman,  
Ani m'chabek otach kol hazman  
Ani ohev otach, ohev otach kol hazman.

Otach (3x), rak otach otach ani ohev.

אני אוהב אותך כל הזמן  
אני רוצה אותך כל הזמן  
אני אוהב אותך. אוהב אותך כל הזמן.

אני מגשק אותך כל הזמן.  
אני מחבק אותך כל הזמן.  
אני אוהב אותך. אוהב אותך כל הזמן.

Otach (3x), rak otach otach ani ohev.

Ani Ohev. . . .

I love you baby all the time, I want you baby all the time,  
I love you baby, love you babe all the time.

I kiss you baby all the time, I hug you baby all the time,  
I love you baby, love you babe all the time.

You! You! You! Only you, you do I love.

### URJ NFTY--Ani Ohev Shokolad

Words and music by Yonatan Geffen

Ani ohev shokolad, v'ugat g'vina  
V'artik v'sukaryot, v'tut gina  
Ani ohev et y'mei huledet,  
v'sakiot im d'varim tovim  
V'et hashemesh v'et hayorei'ach  
V'gam kama kochavim

Ani ohev et hachoref,  
v'et hakayitz v'et hastav  
V'et haaviv v'et ma she'achshav  
Ani ohev et Galit, b'ikar im hatzamot  
V'et zot im n'mashim, v'et zot im hagomot.

Ani ohev et Ima, v'et Aba gam  
V'et Shula haganenet, v'et Dodah Miriam  
Ani ohev et Saba v'et Savta,  
ani ohev et achoti,  
Aval hachi, hachi haraba, ani ohev oti!

Ya la la la la la, Ya la la la la...

אותך. רק אותך אותך. אני אוהב  
אותך. רק אותך אותך. אני אוהב

אני אוהב. . . .

I love you baby all the time, I want you baby all the time,  
I love you baby, love you babe all the time.

I kiss you baby all the time, I hug you baby all the time,  
I love you baby, love you babe all the time.

You! You! You! Only you, you do I love.

אני אוהב שוקולד. ועוגת גבינה  
וארטיק וסוכריות ותות גינה  
אני אוהב את ימי הולדת.  
ושקיות עם דברים טובים  
ואת השמש ואת הירח  
וגם כמה כוכבים

אני אוהב את החורף.  
ואת הקיץ ואת התיו  
ואת האביב ואת מה שעכשיו  
אני אוהב את גלית בעיקר עם הצמות  
זאת עם גמשים ואת זאת עם הגומות.  
ואת

אני אוהב את אמא ואת אבא גם  
ואת שולה הגננת. ואת דודה מרים  
אני אוהב את סבא ואת סבתא.  
אני אוהב את אחותי  
אבל חכי. חכי הרבה. אני אוהב אותך







I lift up my eyes to the mountains; from where will my help come? My help is from The Eternal, Maker of heaven and earth.

□□□□---Ashrei

Psalms 84:5, 144:15; music by Dan Freeland and Jeff Klepper

Ashrei yoshvei veitecha, od y'hal'lucha selah (2x) אֲשֶׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ. עוֹד יִהְלְלוּךָ סֶלָה.

chorus Ashrei yoshvei veitecha, Ashrei! Od y'hal'lucha selah, Selah! (2x)

פזמון- אֲשֶׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ. אֲשֶׁרֵי עוֹד יִהְלְלוּךָ סֶלָה. סֶלָה

Ashrei ha'am shekacha lo Ashrei ha'am sheAdonai, Adonai Elohav. (chorus)

אֲשֶׁרֵי הָעַם שְׂכַכְהָ לוֹ. אֲשֶׁרֵי הָעַם שְׂוִי יְיָ אֱלֹהֵינוּ. פזמון-

Happy are those who dwell in Your house; they will praise you, Selah! Happy are the people who are such as this. Happy are the people for whom Adonai is their God.

□□□□□□□□---Et HaManginah

Words from a speech by the Israeli Air Force commanding officer, 1974; Music by Ya'ir Rozenblum

Et hamanginah hazot, ee-efshar l'hafsik (2x) נְגִינָה הַזֹּאת. אֵי-אֶפְשֶׁר לְהַפְסִיק (2x) מוֹרָחִים לְהַמְשִׁיךְ לְנֶגֶן (2x) מִפְּנֵי שֶׁ'עַתְּ הַמְּנַגֵּינָה הַזֹּאת. אֵי-אֶפְשֶׁר לְהַפְסִיק

"This melody must not end. We must continuously sing it, for this melody must not cease."

□□□□□□□□---Bo'i Kallah

Words adapted from Lecha Dodi by Shlomo Alkabetz (16th C); Music by Moshe Shur

Bo'i kallah, bo'i kallah, bo'i kallah, bo'i kallah (2x) בּוֹאִי כַלָּה (8x) לְכֵה דוֹדֵי לְקַרְאֵת כַּלָּה לְפָנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה

Come, O Bride, Go forth my beloved to greet the bride; we will receive Shabbat.

□□□□□□---Bim Bam

Shabbat Folk Melody

Bim bam, bim bim bim bam, Bim bim bim bim bim bam.

בִּים בָּם. בִּים בִּים בִּים בָּם. בִּים בִּים בִּים בִּים בָּם.

Shabbat Shalom, Shabbat Shalom, Shabbat Shabbat Shabbat Shabbat Shalom.

שַׁבַּת שְׁלוֹם. שַׁבַּת שְׁלוֹם. שַׁבַּת שַׁבַּת שַׁבַּת שַׁבַּת שְׁלוֹם.

□□□□□---B'makom

Pirkei Avot 2:5; Music by Michael Isaacson

B'makom she'ein anashim Hillel omeir "Hishtadel lih'yot ish" (2x)

בְּמָקוֹם שֶׁאֵין אָנָשִׁים הִלֵּל אוֹמֵר הַשְּׁתַדֵּל לְהִיּוֹת אִישׁ.

Lih'yot ish b'makom she'ein anashim Lih'yot ish b'makom, she'ein anashim, ein anashim, ein anashim

לְהִיּוֹת אִישׁ נְמָקוֹם שֶׁאֵין אָנָשִׁים לְהִיּוֹת אִישׁ נְמָקוֹם שֶׁאֵין אָנָשִׁים (3x)

Hillel says, Where there is no humanity, strive to be human!

□□□□□□□□--- Baruch She'amar

Words adapted from Liturgy (P'sukei D'zimra in Shacharit service); Music by Neil Comess-Daniels

Baruch she'amar vehaya haolam, Baruch hu (2)

בְּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם. בְּרוּךְ הוּא (2x)

Baruch omer v'oseh, Baruch gozeir um'kayem, Baruch merachem al ha'aretz, Baruch merachem al habriyot.

בְּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה. בְּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם. בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ. בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת

Baruch oseh v'reishit, M'shaleim sachar tov liyreiv-av Chai v'kayam lanetzach, Baruch sh'mo.

בְּרוּךְ עוֹשֶׂה בְּרֵאשִׁית. מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו חַי וְקַיִם לְנֶצַח. בְּרוּךְ שְׁמוֹ

Blessed is the One who spoke and the world came to being, Blessed is the One. Blessed is the One Who says and creates, blessed is the one who decrees and fulfills, Blessed is the One Who has compassion upon the land, Blessed is the One Who has compassion upon the creatures. Blessed is the Maker of creation, the Payer of a good reward for those in awe of God, Who lives and exists for eternity, Blessed is the One's name.





□□□□□□□□□□---**Bashanah Haba'ah**

Words by Ehud Manor; Music by Nurit Hirsch

Chorus

Od Tireh, od tireh, kamah tov yihiyeh  
Bashanah, Bashanah Haba'ah

Bashanah haba'ah, neshev al hamirpeset  
V'nispor Tziporim nodedot.  
Yeladim b'chufshah, y'sachaku tofeset  
bein habayit l'vein hasadot. (chorus)

Anavim adumim, yavshilu ad ha'erev  
V'yugshu tzonenim lashulchan.  
V'ruchot r'dumim, yis'u al em haderech  
ltonim y'shanim be'anan. (chorus)

Bashanah haba'ah, nifros kapot yadayim  
Mul ha'or hanigor halavan.  
Anafah l'vanah, tifros ba'or knafayim  
Vehashemesh tizrach b'tocan. (chorus)

*You will yet see how great it will be next year. Next year we will sit on the terrace and count migrating birds. Children on vacation will play catch between the house and the fields. Red grapes will ripen until the evening and will be served chilled to the table, and languid winds will carry old newspapers onto the crossroads like clouds. Next year we will spread out our palms toward the white radiant light. A white heron will spread its wings and the sun will rise upon them.*

□□□□□□□□□□---**Gesher Tzar Me'od**

Words by R. Nachman of Bratzlav; Music by Baruch Chait

Kol ha'olam kulo, gesher tzar me'od (3x)

Kol ha'olam kulo, gesher tzar me'od (2x)

Veha'ikar (2x), lo lefached, lo lefached klal

Veha'ikar (2x), lo lefached klal

Lai, lai, lai, lai, . . .

פזמון.  
רָאָה. עוֹד תִּרְאֶה כַּמָּה טוֹב יִהְיֶה  
עוֹד ת  
בְּשָׁנָה. בְּשָׁנָה הַבָּאָה.

בְּשָׁנָה הַבָּאָה. גִּשְׁבַּע עַל הַמְרֻפֶּסֶת  
וְנִסְפָּר צִפְרִים נוֹדְדוֹת.  
לְיָדַיִם בְּחוֹפְשָׁה. יִשְׁחָקוּ תוֹפֶסֶת  
בֵּין הַבַּיִת לְבֵין הַשְּׂדוֹת. פזמון.

עֲנָבִים אֲדָמִים. יִבְשִׁילוּ עַד הָעֶרֶב  
וְיִגָּשׂוּ צִוְנִים לְשֻׁלְחָן.  
וּחֹת רְדוּמִים יִשְׂאוּ עַל אֵם הַדֶּרֶךְ  
וְר  
עֲתוּנִים יִשְׁנִים וְעָנָן. פזמון.

בְּשָׁנָה הַבָּאָה. נִפְרַשׁ כְּפוֹת יָדַיִם  
מוֹל הָאוֹר הַנִּיגַר הַלָּבָן.  
אֲנֹפֶה לְבָנָה. תִּפְרַשׁ בְּאוֹר כְּנָפַיִם  
וְהִשְׁמֵשׁ תִּזְרַח בְּתוֹכָן. פזמון.

כָּל הָעוֹלָם כָּלוּ. גִּשְׁרָה צַר מְאֹד (3x)  
כָּל הָעוֹלָם כָּלוּ. גִּשְׁרָה צַר מְאֹד (2x)  
ר וְהִעֲקָר. לֹא לְפָחַד כָּלֵל  
וְהִעֲקָר  
וְהִעֲקָר וְהִעֲקָר. לֹא לְפָחַד כָּלֵל  
לִי. לִי. לִי. . . .

All of the world is a very narrow bridge; the main thing to remember is not to fear anything.

□□□□□□□□□□□□---**David Melech Yisra'el**

Words from Talmud, B. Rosh HaShanah 25a

דָּוִד. מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל. חַי חַי. וְקַיִם. David, Melech Yisrael, chai chai vekayam.

David, King of Israel, lives and endures.

□□□□□□□---**Dodi Li**

Words from Song of Songs 2:16, 3:6, and 4:9; Music by Steven Sher

לִי וְאָנִי לוֹ הָרַעָה בְּשׁוֹשָׁנִים. דוֹדִי לִי. Dodi li va'ani lo haro'eh bashoshanim, dodi li. דוֹדִי לִי

Mi zot olah min hamidbar (2x)

M'kuteret mor, mor ulevonah (2x) dodi li

Libavtini achoti chalah (2x)

מִי זֹאת עֹלָה מִן-הַמִּדְבָּר  
מִקְטֶרֶת מֹר. מֹר וּלְבוֹנָה (2x) דוֹדִי לִי.

לְבַבְתָּנִי אָחֹתִי כְּלָה (2x)

*My beloved is mine, and I am his, the one who feeds among the lillies. Who is this coming up from the wilderness, . . burning myrrh and frankincense? You have ravished my heart, my sister, my bride.*

□□□□□□□---**Dodi Li**

Words from Song of Songs 2:16, 3:6, 4:16 and 4:9; Music by Debbie Friedman

פזמון. דוֹדִי לִי וְאָנִי לוֹ הָרַעָה Dodi li, va'ani lo haro'eh  
Har'o'eh bashoshanim הרַעָה בְּשׁוֹשָׁנִים

Mi zot olah min hamidbar

M'kuteret mor ulevonah  
Ani l'dodi v'dodi li, dodi li (chorus)

Uri tzafon uvo'i teiman (2x)  
Ani l'dodi v'dodi li, dodi li (chorus)

Libavtini achoti chalah (2x)  
Ani l'dodi v'dodi li, dodi li (chorus)

מִי זֹאת עֹלָה מִן-הַמִּדְבָּר  
מִקְטֶרֶת מֹר וּלְבוֹנָה  
אָנִי לְדוֹדִי וְדוֹדִי לִי. דוֹדִי לִי.

עוֹרֵי צָפוֹן וּבוֹאֵי תִימָן (2x)  
אָנִי לְדוֹדִי וְדוֹדִי לִי. דוֹדִי לִי.

לְבַבְתָּנִי אָחֹתִי כְּלָה (2x)  
אָנִי לְדוֹדִי וְדוֹדִי לִי. דוֹדִי לִי.





*My beloved is mine, and I am his, the one who feeds among the lillies. Who is this coming up from the wilderness, . . . burning myrrh and frankincense? Awake, O north wind! Come, O south wind! You have ravished my heart, my sister, my bride.*

ממריאים בעפרונים

רוח סתו צוחק לו. . .

On a wagon bound for market, there's a calf with a mournful eye  
High above him there's a swallow, winging swiftly through the sky.  
How the winds are laughing, they laugh with all their might.  
Laugh and laugh the whole day through and half the summer night.  
Dona . . .

□□□□□□□□---Dodi Tzach

*Words from Song of Songs 5:10; Music by Debbie Friedman*

Dodi tzach v'adom, dagul mer'vavah . . . דודי צח ואדום דגול מרבבה.

Rosho, roshe ketem paz; k'vutzotav taltalim . . . ראשו כתם פז. קוצותיו תלתלים  
*My beloved is pure and ruddy, a outstanding among the multitudes; his head is finest gold; his locks curls.*

"Stop complaining," said the farmer, "Who told you a calf to be?  
Why don't you have wings to fly with, like the swallow so proud and free?"  
How the winds. . .

Calves are easily bound and slaughtered, never knowing the reason why.  
But whoever treasures freedom, like the swallow, must learn to fly.

□□□□□---Dundai

*Unknown source (Prayer without concentration is compared traditionally to a body without a soul); Probably Hasidic*

Dundai dundai dundai dundai-dai (2x) . . . דונדאי דונדאי דונדאי דונדאי די  
Eretz Yisrael b'li Torah . . . ארץ ישראל בלי תורה  
Hi K'guf b'li n'shamah . . . היא כגוף בלי נשמה.

*The Land of Israel without Torah is like a body without a soul*

□□□□□---Heiveinu

*Words from folk tradition and Psalm 133:1; Music by David Feingold (1983)*

Heiveinu shalom aleichem, ( ) . . . הבאנו שלום עליכם.  
Aleichem heiveinu shalom. ) 2x . . . עליכם הבאנו שלום ) 2x

Hinei mah tov umah na'im ) . . . הנה מה טוב ומה נעים )  
Shevet achim gam yachad ) 2x . . . שבט אחים גם יחד. ) 2x

*May peace come upon you. Behold how good and how pleasant it is when people dwell together in unity!*

□□□□□□□□□---Dona Dona

*English words and music by Sholom Secunda*

Egel rach kashur b'chevel, . . . עגל רך קשור בחבל.  
al ha'agalah mutal . . . על העגלה מטל  
Ul'ma'ala bashamayim, . . . ולמעלה בשמים.  
efronim mamri'im el-al. . . עפרונים ממריאים אל-על

Ruach stav tzochek lo,  
tzochek umitholel  
Tzchok utzhok miboker or  
v'ad chatzi haleil  
Dona, Dona, . . .

רוח סתו צוחק לו.  
צוחק ומתהולל  
צחוק וצחוק מבקר אור  
ועד חצי הליל  
דונה, דונה. . .

Agalim b'li da'at lamah,  
el hatevach holchim tamid  
Va'asher libam lalofesh,  
mamri'im ka'efroni.

Ruach stav tzochek lo, . . .

עגלים. בלי דעת למה.  
אל הטבח הולכים תמיד.  
ואשר לבם ללופש

□□□□□□□□□□□□□□---Heiveinu Shalom Aleichem

Heiveinu shalom aleichem (3x) . . . הבאנו שלום עליכם. (3)  
Heiveinu shalom, shalom, shalom aleichem. . . באנו שלום שלום שלום עליכם.  
ה

*May peace come upon you.*

□□□□□□□□□---Hava Nagila

*Words and music by Moshe Nathanson*

Hava nagila v'nism'cha  
Hava n'ran'na (3x) v'nism'cha  
Uru, uru achim  
Uru achim b'lev same'ach (4x)  
Uru achim (2x) b'lev same'ach

הבה נגילה ונשמחה  
הבה נרננה (3x) ונשמחה  
ערו, ערו אחים  
ערו אחים בלב שמח (4x)





עורו אחים (2x) בלב שמחה

Let us rejoice and be happy! Rise up, O brothers, with a joyful heart!

□□□□□□□□--Hava Nashira

Music by Franz Josef Haydn; may be done in a three-part harmony

Hava nashira, shir haleluyah הבה נשירה שיר הללויה.

Let us sing a song of Halleluyah!

□□□□□□□□□□□□--Hava Netzei B'machol

Hava netzei b'machol  
Hava netzei bim'cholot

הבה נצא במחול  
הבה נצא במחולות  
ילל ילל ילל יללי

Yaleil yaleil, yaleil yali (4x)

Let us sing a song of Halleluyah!

□□□□--HaGalshan

Yom bahir shel shemesh, ein shum ananim, אום בהיר של שמש. אין שום עננים.  
Ani v'khol hachevrei el hayam nos'im ,  
Lakachnu et ha'oto habanot k'var sham אָנִי וְכָל הַחֲבֵרָה אֶל הַיָּם נוֹסְעִים  
K'shelachof nagia, notzi et hagalshan. לְקַחְנוּ אֶת הָאוֹטוֹ הַבְּנוֹת כְּבָר שָׁם  
כְּשֶׁלַּחֲוֶי נִגִיעַ. נוֹצִיא אֶת הַגָּלְשָׁן

Shuv anachnu mitgalshim rokhvim al hagalim  
Hineh ba od gal gadol, z'hirut rak lo lipol  
Mechof Bat Yam ad Hertzeliyah  
Ze rak ani v'hagalshan sheli.

אָנַחְנוּ מִתְגַּלְשִׁים רוֹכְבִים עַל הַגָּלִים  
שׁוּב  
א עוֹד גָּל גָּדוֹל. זְהִירוֹת רַק לֹא לְפַל  
הִנֵּה ב  
מִחֲוֶי בַת יָם עַד הַרְצֵלְיָה  
זֶה רַק אֲנִי וְהַגָּלְשָׁן שְׁלִי

On a clear sunny day, without any clouds, my friends and I go to the sea. We take the car, the girls are already there. When we get to the beach, we take out the surfboard. Once again we are surfing, riding the waves. Here comes another big wave, careful! Don't fall! From the shores of Bat Yam to Hertzeliyah, it is only my surfboard and me.

□□□□□□□□--Hodu L'Adonai

Psalm 136:1; a round

Hodu L'Adonai  
Hodu

הודו ל'י

הודו

Give thanks to Adonai

□□□□□□□□□□□□--Hoshiah et Amecha

Psalm 28:9

Hoshiah et Amecha  
Uvarech et nachalatecha  
Ur'eim ur'eim u'reim ur'eim v'naseim  
Ur'eim v'naseim ad ha'olam.

הושיעה את עמך.  
וּבָרַךְ אֶת נַחְלָתְךָ.  
וּרְעִם וּרְעִם וּרְעִם וּרְעִם וְנָשְׂאֵם  
וּרְעִם וְנָשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם

Save Your people and bless Your inheritance, tend them and sustain them forever

□□□□□□□□--Hey Artzeinu

African folk melody

Hey artzeinu, eretz moledet,  
Ronu Ronu Ronu

הי ארצנו ארץ מולדת.  
רונו רונו רונו

Ronu (10X) Bam. . . .

רונו (10x) בם. . . .

Here is our land, the homeland; Rejoice!

□□□□□□--Haleluyah

Words by Shimrit Or; Music by Kobi Oshrat

Haleluyah, la'olam.  
Haleluyah, yashiru kulam  
B'milah achat bodedah  
Halev male bahamon todah  
V'holem gam hu eizeh olam niflah.

הַלְלוּיָהּ. לְעוֹלָם.  
הַלְלוּיָהּ. יִשְׁרִיּוּ כוֹלָם.  
וּמְלָה אַחַת בּוֹדְדָה  
הַלֵּב מְלֵא בְהַמּוֹן תוֹדָה  
וְהוֹלֵם גַּם הוּא אֵיזָה עוֹלָם נִפְלָא.

Chorus Haleluyah, im hashir.  
Haleluyah, al yom sheme'ir  
Haleluyah, al mah shehaya  
U'mah she'od lo hayah haleluyah

פזמון- הַלְלוּיָהּ. עִם הַשִּׁיר.  
הַלְלוּיָהּ. עַל יוֹם שְׁמַאִיר.  
הַלְלוּיָהּ. עַל מַה שֶּׁהָיָה  
וּמַה שְׁעוֹד לֹא הָיָה. הַלְלוּיָהּ.

Haleluyah, la'olam. Haleluyah, yashiru  
kulam.  
V'ha'inbalim hag'dolim  
Y'hadh'du b'hamon tzlilim  
V'itanu heim yir'u haleluyah (chorus)

לְלוּיָהּ. לְעוֹלָם. הַלְלוּיָהּ. יִשְׁרִיּוּ כוֹלָם.  
ה

Haleluyah, al hakol

וְהַעֲנִיבֵם הַגְּדוֹלִים





Haleluyah, machar v'etmol  
Haleluyah, ut'nu yad b'yad  
V'yashiru b'lev echad, Haleluyah

יהודה יהודה בְּהַמּוֹן צְלִילִים  
וְאֶתְנוּ הֵם יִרְאוּ. הַלְלוּ יְהוָה פְּזוּמוֹן.

הַלְלוּ יְהוָה. עַל הַכֹּל  
הַלְלוּ יְהוָה. מִחֵר וְאֶתְמוּל  
הַלְלוּ יְהוָה. וְתִנּוּ יַד בְּיַד  
וְיִשְׁרוּ בְּלֵב אֶחָד. הַלְלוּ יְהוָה פְּזוּמוֹן.

Halleluyah, sing a song. Halleluyah, we'll follow along.  
With a simple word, a single word, we'll bless the sky, the tree, the bird  
And we'll fill our hearts with joy, Halleluyah.

Halleluyah, hand in hand. Halleluyah, all over the land.  
Halleluyah, let's try from the start,  
And sing it with all our heart, Halleluyah.

*Praise God for the world. "Praise God," all of them will sing. With one single word, the heart full with multitudes of thanks, and it is also suitable, "What a wonderful world." Praise God with the song, Praise God for the radiant day. Praise God for what was and for what has not yet existed. Praise God!*

□□□□□□--Haleluyah (Va'anachnu N'vareich)

*Psalm 115:18; Music by Debbie Friedman*

Va'anachnu n'vareich Yah  
Me'ata v'ad olam,  
Hal'luyah.

וְאֶנְחֵנוּ נִבְרַח יְהוָה  
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם  
הַלְלוּ יְהוָה.

*We bless God now and always. Halleluyah..*

□□□□□□--Haleluyah B'tziltzilei

*Psalm 150:5-6*

Haleluyah haleluyah b'tziltzilei shama  
Haleluyah haleluyah b'tziltzilei tru'ah  
Kol Han'shamah t'haleil Yah  
Haleluyah haleluyah

הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה בְּצִלְצְלֵי שָׁמַע.  
הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה.  
כֹּל הַנְּשָׂמָה תְהַלֵּל יְהוָה  
הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה

*Praise God with cymbals! Praise God with trumpets! Let every soul praise God! Halleluyah!*

□□□□□□□□□□□□□□□□--Haleluyah Ivdu Avdei

*Modified from Psalm 113:1; Music by J. Grossman (3-part round)*

Haleluyah Haleluyah ivdu avdei Adonai  
Haleluyah Haleluyah ivdu avdei, avdei Adonai

הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה עֲבָדוּ עֲבָדֵי יְיָ  
יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה עֲבָדוּ עֲבָדֵי עֲבָדֵי יְיָ  
הַלְלוּ

Haleluyah Haleluyah ivdu avdei Adonai  
Haleluyah Haleluyah avdei Adonai  
Haleluyah Haleluyah ivdu avdei Adonai  
Haleluyah Haleluyah avdei Adonai

הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה עֲבָדוּ עֲבָדֵי יְיָ  
הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה עֲבָדֵי יְיָ  
הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה עֲבָדוּ עֲבָדֵי יְיָ  
הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה עֲבָדֵי יְיָ

Haleluyah Haleluyah Haleluyah  
ivdu avdei Adonai  
Haleluyah Haleluyah Haleluyah  
ivdu avdei Adonai

הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה  
עֲבָדוּ עֲבָדֵי יְיָ  
הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה  
עֲבָדוּ עֲבָדֵי יְיָ

*Halleluyah! Serve, O servants of God.*

□□□□□□□□□□□□--Hinei Tov M'od

*Words from Genesis 1:31; Music by Gordon Lustig*

Vayar Elohim et kol asher asa,  
V'hinei tov m'od (2x)

וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת-כָּל-אֲשֶׁר עָשָׂה  
וַהֲנִיחַ-טוֹב מְאֹד

There was evening, there was morning (2x)

Vay'hi erev, vay'hi voker, tov m'od (2x)

וַיְהִי-עֶרֶב, וַיְהִי-בֹקֶר, טוֹב מְאֹד

*God saw all that God did, and behold, it is very good.*

□□□□□□□□□□□□--Hinei Mah Tov

*Words from Psalm 133:1*

Hinei mah tov umah na'im,  
Shevet achim, gam yachad.

הִנֵּה מַה-טוֹב וּמַה-נְּעִים  
שֵׁבֶט אַחִים גַּם-יַחַד.

*Behold, how good and how pleasant it is when brothers sit together.*

□□□□□□□□□□□□□□□□--Haporeis Sukkat Shalom

*Hashkiveinu in Evening Service; Music by Jeff Klepper*

Baruch Atah, Atah Adonai,  
Haporeis sukkat shalom  
Shalom aleinu v'al-kol-amo Yis'rael

בְּרוּךְ אַתָּה אֱתָהּ יְיָ.  
הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת שְׁלוֹם  
שְׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל-כָּל-עַמּוֹ-יִשְׂרָאֵל





V'al y'rushalayim (v'al-kol-amo/Shalom). (ועל ירושלים) (ועל-כל-עמו/שלום)  
 Blessed are You, Adonai, who spreads a shelter of peace over us, over all Jerusalem and  
 over all people.

**URJ--HaFinjan**

Words by Chaim Chefer; Music by Moshe Vilensky

Haruach noshevet kirrah  
 nosifah keisam lamdurah  
 v'chach bizro'ot argaman  
 Ba'eish ya'aleh kekorban  
 Ha'eish m'havhevet, shira m'lalevet  
 Soveiv lo soveiv hafinjan.

הרוח נושבת קריחה  
 גוסיפה קיסם למדורה  
 וכך בזרועות ארגמן  
 באש יעלה כקרבן  
 האש מהבהבת. שירה מלבלבת  
 סובב לו סובב הפננן.

Ha'eish lakeisam telacheish  
 Admu ko paneinu ba'eish  
 Im lanu tigboret tochan  
 Mikol b'dal anaf shebagan  
 Kol eitz v'chol keresh, yashir azai cheresh  
 Soveiv lo soveiv hafinjan.

האש לקיסם תלחש  
 אדמו כה פנינו באש  
 אם לנו תגברת תוכן  
 מכל בדל ענף שבגן  
 כל עץ וכל קרש. ישיר אזי חרש  
 סובב לו סובב הפננן.

The wind blows cool, we will add a stick to the campfire, and thus the purple logs go up in  
 the fire like a holy offering. The fire flickers, a song blossoms forth, encircling the Finjan  
 (Arabic for coffee pot). The fire will whisper to the stick. Our faces have reddened in the  
 fire. If more fuel is prepared for us from every broken branch stub in the garden, every tree  
 and log will sing so softly around the Finjan.

**URJ--Harachaman (Hu Yishlach Lanu)**

Words from the Birkat Hamazon; Music by Chaim Kirsch

Yai lai lai . . .  
 Harachaman, hu yishlach lanu  
 Et Eiliyahu Hanavi  
 Harachaman, hu yishlach lanu  
 Et Eiliyahu Hanavi zachur latov  
 Vivaser lanu, lanu (2x)  
 Vivaser lanu, b'sorot tovot  
 Yeshu'ot v'nechamot.

יי לי לי . . .  
 הרחמן. הוא ישלח לנו  
 את-אליהו הנביא.  
 הרחמן. הוא ישלח לנו  
 את-אליהו הנביא. זכור לטוב  
 ויבשר-לנו. לנו (2x)  
 ויבשר-לנו. בשורות טובות.  
 ישועות ונחמות.

May the all-merciful One send us Elijah the Prophet, who is remembered for good, and  
 may he tell us good news, salvation, and comfort.

**URJ--Harachaman (for Shabbat)**

Words from the Birkat Hamazon

Harachaman, hu yanchileinu  
 Yom shekulo Shabat um'nuchah

הרחמן. הוא ינחילנו  
 יום שכלו שבת ומנוחה

May the all-merciful One grant us a day in which all is Shabbat and rest.

**URJ--Hashiveinu**

Lamentations 5:21; Music is probably Chasidic. A three-part round

- 1) Hashiveinu, Hashiveinu  
 Adonai Eilecha
- 2) V'nashuva (2x)
- 3) Chadeish, chadeish,  
 Yameinu k'kedem

- 1) השיבנו. השיבנו.  
 ה' אליך
- 2) ונשובה (2x)
- 3) חדש. חדש.  
 ימינו כקדם.

Cause us to return to You, O Almighty, and we will return. Renew our days as of old.

**URJ--Hashmini et Kolech**

Song of Songs 2:14; Music by Shlomo Carlebach.

Hashmini et kolech  
 Ki kolech arev umar'ech naveh

השמיעני את קולך  
 כי קולך ערב ומראיך נאה.

Ki kolech arev umar'ech naveh (2x)  
 Ti la la la la la la

כי קולך ערב ומראיך נאה. (2x)  
 תי לה לה לה לה לה לה לה

Let me hear your voice, for your voice is sweet and your appearance is pleasant.

**URJ--Hatikvah**

Words by Naftali Herz Imber; Music based on Smetana's Moldau

Kol od balevav penimah  
 Nefesh Yehudi homiyah  
 Ulfatei mizrach kadimah  
 Ayin leTziyon Tzofiyah

כל עוד בלבב פנימה  
 נפש יהודי הומיה.  
 ולפאתי מזרח קדימה  
 עין לציון צופיה

Od lo avdah tikvateinu  
 Hatikvah bat shnot apayim  
 Lihiyot am chofshi b'artzeinu  
 B'erez Tziyon viYrushalayim.

עוד לא אבדה תקותנו  
 התקוה בת שנות אלפים  
 להיות עם חפשי בארצנו





**אַרְז צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם**

*So long as still within the inmost heart a Jewish spirit is bustling, and an eye looks east, gazing toward Zion, our hope is not yet lost: The hope of two thousand years to be a free people in our own land, in the land of Zion and Jerusalem.*

**Uv'neihem**

*Music by Meir Banai*

Kach achbar hair li m'saper bein binyanim  
Sh'haililot sheb'iro, hem hachayim  
V'achbar hak'far b'toch sadeh kach li amar  
Reach matok shel pardesim zeh haikar

U'veinehem uveinehem ani holeich v'az chozer  
Yesh bi m'zeh v'gam m'zeh yesh bi shneihem

Az achbar hak'far al hashkiyot hu m'saper  
V'yedidu zeh m'hair shum m'maher

U'veinehem uveinehem ani holeich v'az chozer  
Yesh bi m'zeh v'gam m'zeh yesh bi shneihem  
U'veinehem uveinehem al sfat hayam sheket motze  
V'az b'rechov stam n'haneh yesh bi et zeh.

*A mouse from the city says to me that the nights in the city, they are the life! And a mouse from the country tells me that the breeze and the stars, this is the best. And between them, I stand and watch. I have this and also that. I have both. Then the country mouse talks about the sunset, and how his friend in from the city is always in a hurry. And between them, I stand and watch. I have this and also that. I have both. And between them, and between them I find quiet in the language of the sea. And then I just enjoy the street. There is some of me in this.*

**Ufaratzta**

*Words from Genesis 28:14; Music by Avi Maslo*

Ufaratzta (4x) וּפְרָצְתָּ (4x)  
Yama vakedma, tzafona vanegbah יָמָה וְקִדְמָה, צָפוֹנָה וְנִגְבָּה.  
*And you will spread out to the sea (west) and to the east, to the north and to the desert (south).*

**Uf'ros Aleinu**

*Words from the Hashkiveinu prayer*

Uf'ros aleinu su-kkat  
Su-kkat sh'lomecha  
Lai Lai Lai . . .

וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִכַּת  
סִכַּת שְׁלוֹמְךָ  
לֵי לֵי לֵי . . .

*Spread over us the shelter of Your peace.*

**V'shamru**

*Exodus 31:16-17*

V'sham'ru v'nei Yisrael et hashabat,  
La'asot et hashabat l'dorotam b'rit olam.  
Beini uvein b'nei Yisrael ot hi l'olam,  
ki sheishet yamim asa Adonai  
et hashamayim v'et ha'aretz,  
uvayom hash'vii shavat vayinafash.

וְשָׁמְרוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשַּׁבָּת.  
שֹׁת אֶת-הַשַּׁבָּת לְדוֹרָתָם בְּרִית עוֹלָם.  
לֵעַ  
יְנִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעוֹלָם.  
ב

כִּי-שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה  
אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ.  
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפַשׁ.

*The people of Israel shall keep the Sabbath, observing the Sabbath in every generation as a covenant for all time. Is is a sign forever between Me and the people of Israel, for six days the Eternal God made heaven and earth, taking rest and refreshment on the seventh day.*

**Zum Gali Gali**

Zum gali gali gali, zum gali gali (2x)  
Hechalutz lema'an avodah,  
Avodah lema'an hechalutz (2x)

זוּם גָּלִי גָּלִי גָּלִי, זוּם גָּלִי גָּלִי גָּלִי (2x)  
הַחֲלוּצִים לְמַעַן עֲבוּדָה.  
עֲבוּדָה לְמַעַן הַחֲלוּצִים (2x)

*The pioneer is for the sake of work, work is for the sake of the pioneer.*

**Zemer Noded**

*Words and Music by Naomi Shemer*

Haderech arukah hi v'rabah, rabah,  
Haderech arukah hi v'rabat hadar.  
Kulam holchim baderech ad sofah, sofah  
Kulam holchim baderech ad sofah hamar.

הַדֶּרֶךְ אֲרֻכָּה הִיא וְרַבָּה. רַבָּה.  
הַדֶּרֶךְ אֲרֻכָּה הִיא וְרַבַּת הָדָר.  
כָּלֵם הוֹלְכִים בַּדֶּרֶךְ עַד סוֹפָה. סוֹפָה.  
כָּלֵם הוֹלְכִים בַּדֶּרֶךְ עַד סוֹפָה הַמָּר.

Aval ani aval ani l'vad l'vad tzoed  
Halelu, Haleluya, Halelu  
V'shar ani v'shar ani shirei zamar noded

אָבֵל אֲנִי אָבֵל אָנִי לְבַד לְבַד צוּעֵד





Halelu, Haleluya, Halelu.

Eini rotzeh li bayit im sadeh, sadeh,  
Eini rotzeh li bayit im sadei yarok.  
Ki kol s'chari kolchem asher oneh, oneh,  
Ki kol s'chari kolchem asher oneh bitzchok.

Koli yashir, koli yashir,  
Aval atem lo hed.  
Halelu, Haleluya, Halelu  
Avo'i lashir avoi lashir,  
Im ein lo ein lo hed.  
Halelu, Haleluya, Halelu.

Echad nasa panav el hazahav, zahav,  
Echad nasa panav el hazahav hatov.  
Sheini matza yaldonet shetohav, tohav,  
Sheini matza yaldonet shetohav oto.

Aval ani aval ani . . .

*The road is a long and glory-filled one. Everyone walks on the road until the bitter end.  
But I march alone, Halleluyah, and I sing the song of a wanderer, Halleluyah. I don't want  
a house with a green field, because all of my reward is your voice which answers in  
laughter. My voice will sing, but you are an echo to it, Halleluyah. Alas, to sing without an  
echo!. One was infatuated by good gold, another found a girl who would love him. But I  
march alone, Halleluyah, and I sing the song of a wanderer, Halleluyah.*

URJ--Zemer Atik

Folk Melody

Od nashuva el nigun atik  
V'hazemer yif v'ye-erav  
Od gavia m'shumar nashik  
Alize einayim v'levav

Tovu, tovu ohaleinu

הַלְלוּ. הַלְלוּיָהּ. הַלְלוּ  
וְשֵׁר אָנִי וְשֵׁר אָנִי שִׁירֵי זָמֵר נוֹדֵד  
הַלְלוּ. הַלְלוּיָהּ. הַלְלוּ.

אֵינִי רוֹצֵה לִּי בַּיִת עִם שָׂדֵה. שָׂדֵה  
אֵינִי רוֹצֵה לִּי בַּיִת עִם שָׂדֵה יָרוֹק  
כִּי כָל שְׁכָרִי קוֹלְכֶם אֲשֶׁר עוֹנֶה. עוֹנֶה  
כִּי כָל שְׁכָרִי קוֹלְכֶם אֲשֶׁר עוֹנֶה בִּצְחוֹק

קוֹלֵי יִשְׂרָאֵל. קוֹלֵי יִשְׂרָאֵל  
אֲבָל אַתֶּם לֹא הֵד  
הַלְלוּ. הַלְלוּיָהּ. הַלְלוּ  
אֲבוֹי לְשִׁיר אֲבוֹי לְשִׁיר  
אִם אֵין לוֹ אֵין לוֹ הֵד  
הַלְלוּ. הַלְלוּיָהּ. הַלְלוּ.

אֶחָד נִשְׂא פָנָיו אֶל הַזָּהָב. זָהָב  
אֶחָד נִשְׂא פָנָיו אֶל הַזָּהָב הַטּוֹב  
שְׁנֵי מְצֵא יְלִדוֹנֶת שְׂתֵּאֲהָב. תֵּאֲהָב  
שְׁנֵי מְצֵא יְלִדוֹנֶת שְׂתֵּאֲהָב אוֹתוֹ

אֲבָל אָנִי אֲבָל אָנִי . . .

עוֹד נְשׁוּבָה אֶל נִגּוֹן עֲתִיק  
וְהַזְמֵר יִיף וְיִעֲרֵב  
עוֹד גְּבִיעַ מְשׁוּמָר נָשִׁיק  
עֲלִזֵי עֵינַיִם וְלִקְב

Ki hamachol hiftziya  
Tovu, tovu ohaleinu  
Od nashuva el nigun atik

טוֹבו טוֹבו אֶהְלִינוּ  
כִּי הַמְּחוֹל הַפְּצִיעַ  
טוֹבו טוֹבו אֶהְלִינוּ  
עוֹד נְשׁוּבָה אֶל נִגּוֹן עֲתִיק

*We are now returning to this old tune, and this tune is very pleasant. We'll toast this old wine, and our eyes and heart will be made brighter. We are happy when we dance, we are happy when we play this old melody.*

URJ--Chemdat Hayamim

Words from Sabbath Morning Amidah (Sephardic formulation); Music by Shlomo Carlebach

Chemdat hayamim oto karata  
Zecher, zecher l'ma'aseh v'reishit

חֲמַדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרַאתָ.  
זָכַר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.

URJ--Yevarechecha

Words from Psalm 128:5-6; Music by David Weinkranz

Yevarechecha HaShem miTziyon,  
Ur'ei b'tuv Yerushalayim.  
Yevarechecha HaShem miTziyon,  
Kol y'mei y'mei chayecha.

יְבָרַכְךָ ה' מִצִּיּוֹן.  
וּרְאֵה בְּטוֹב יְרוּשָׁלַיִם.  
יְבָרַכְךָ ה' מִצִּיּוֹן.  
כָּל יְמֵי יְמֵי חַיֶּיךָ

Ur'ei vanim l'vanecha, Shalom al Yisrael (4x)

הַ-בָּנִים לְבָנֶיךָ. שְׁלוֹם עַל-יִשְׂרָאֵל (4x)  
וּרְא

*Adonai will bless you from Zion, and you will see the good of Jerusalem all the days of your life. And you will see your children's children: Peace to Israel!*

URJ--Yedid Nefesh

Words by Eliezer Azkari (16th Century), used in Shabbat liturgy; Music by Ehud and Sara Zweig

Yedid nefesh av harachaman (2x)  
M'shoch avd'cha, el r'tzonecha (2x)  
Yarutz avdecha, k'mo ayyal  
Yishtachaveh lai (3) yai lai (5)  
El mul hadarecha.

יְדִיד נֶפֶשׁ אָב הַרְחָמָן (2x)  
מְשׁוֹחַ עַבְדְּךָ אֶל רְצוֹנְךָ (2x)  
יְרוֹץ עַבְדְּךָ כְּמוֹ אֵיִל  
יִשְׁתַּחֲוֶה לִי (8x).  
אֶל מוֹל הַדָּרֶךְ

*Soul mate, compassionate Father, draw Your servant to your will. Like a deer, Your servant will run. He will bow down facing Your path.*





**Adonai Oz**

Psalm 29:11 (used in Shabbat Liturgy); Music by Dan Frelander and Jeff Klepper

Adonai oz l'amo yitein (3x) יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן  
Adonai y'varech et amo. יְיָ יְבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ.

Adonai y'varech et amo vashalom יְיָ יְבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.  
Adonai y'varech et amo vashalom, vashalom. יְיָ יְבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם. בְּשָׁלוֹם.

*May God give strength to people, may God bless people with peace.*

**Y'hee**

Words from Psalm 122; Music by Rabbi Shlomo Carlebach (פיוט)

הי שלום בחילך. שלום בארמנותיך Y'hee Shalom b'cheilekh, Shalvah b'arm'notayikh

*Let there be peace within your wall, serenity within your palaces.*

**Yih'yeh Tov**

Words by Yonatan Gefen; Music by David Broza

Ani mabit meihachalom v'zeh oseh li dei atzuv יט מהחללו וזה עושה לי די עצוב  
ha'aviv chalaf avar lo mi yodei'ah im yashuv אני מב  
haleitzan haya l'melech hanavi nei'yeh leitzan יב חלף עבר לו מי יודע אם ישוב  
v'shachachti et haderech aval ani od kan. האב  
V'y'hiyeh tov y'hiyeh tov kein הליצן היה למלך הנביא נהיה ליצן  
l'famim ani nishbar כחתי את הדרך אבל אני עוד כאן.  
Az halaila oh halaila וש  
itach ani nishar. ויהיה טוב. יהיה טוב כן

Y'ladim lovshim k'nafaim v'afim el hatzava לפעמים אני נשבר  
v'acharei shnataim hem choz'rim l'lo t'shuva אז הלילה הוא הלילה  
Anashim chaim b'metach m'chapsim sibah אתך אני נשאר.  
linshom ם לובשים כנפים ועפים אל הצצה  
uvein sin'ah l'retzach m'dabrim al hashalom. ילדי  
V'y'hiyeh tov... י שנתים הם הזרים ללא תשובה

ואחר  
חיים במתח מחפשים סבה לנשם  
אנשים  
ן שגאה לרצח מדברים על השלום.

ובי

ויהיה טוב...

Sham l'ma'alah bashamayim, ananim lomdim la'uf מעלה בשמים עננים לומדים לעוף  
Ani mabit l'ma'ala v'roeh matos chatuf שם ל  
Mem'shalah shel generalim m'chaleket et hanof ני מביט למעלה ורואה מטוס חטוף  
l'shelaheh ul'sh'lanu matai nireh 'tasof? א

Od nilmad l'chiyot b'yachad שלה של גנרלים מחלקת את הנוף  
bein churshot atzei zeitim ממ  
y'ladim y'chiyot b'li pachad לשלהם ולשלנו מתי נראא תסוף?  
b'li g'vulot b'li miklatim.

Al k'varim yiftach ha'esev עוד נלמד לחיות ביחד  
l'shalom v'ahava בין חרשות עצמי זיתים  
meah shanim shel cherev ילדים יחיות בלי פחד.  
v'od lo av'da hatikvah. בלי גבולות בלי מקלטים  
V'y'hiyeh tov... על קברים יפתח העשב  
לשלום ואהבה  
מאה שנים של חרב  
ועוד לא אבדה התקווה.  
ויהיה טוב...

*As I look out through the window and my thoughts are turning back to the spring that left in sorrow who wknows when it's coming back. The jester played the wise king, and the prophet turned to clown, I've forgotten where I'm going thank God, I'm still around. Our children dress like angels they are flying off to war after two long years of fighting they still don't know what for. As our people live in tension witing for the breath's release between hate and retribution can we still speak of peace? Way up in the skies above us, where the high clouds learn to fly, I look up at those who love us flying warplanes in the sky. It's a government of generals dividing up the land, this is your half this is my half, is the ending close at hand? We will learn to live together with the trees, from year to year, without borders without shelters all our children without fear. And the grass will grow on gravestones where peace and love have crossed from 100 years of blledshep our hope is not yet lost. It will be ok, it will surely be ok, but sometimes I am broken. So tonight, oh, tonight, I am staying with you.*

**Yih'yu L'ratzon**

Conclusion of Amidah; Ps. 19:15

Y'hiyu l'ratzon im'rei fi, v'heg'yon libi l'fanecha ון אמרי-פי והגיון לבי לפניך.





Adonai tzuri v'goali.

יהיו לרצ

יהיה צורתי וגאלי.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, O Lord, my Rock and my Redeemer.

Yoya

Words and Music by Daniel Sanderson (performed by Kavveret)

Kibalti onesh k'tzat mugzam, Shaftu oti lamavet. Yashavti al kisei chashmal, Nifradti mehavraivet. Lu yacholti l'fachot, l'hachalif takisa'ot Ki omrim b'derech klal M'shaneh makom m'shaneh mazal.

קבלתי עונש קצת מוגזם. שפטו אותי למות ישבתי על כסא חשמל נפרדתי מהפריבט לו יכולתי לפחות. להחליף ת'כסאות

כי אומרים בדרך קלל משנה מקום משנה מזל

Chorus Yoya, ani sho'el, Hey yoya, atem onim. Hey yoya, ha'im zeh fair? Hey yoya, atem lo yod'im.

פזמון. יויה. אני שואל. הי יויה. אתם עונים. הי יויה. האם זה פיר? הי יויה. אתם לא יודעים.

Ach sheli asaf bulim, lachen avad bado'ar. Hayah m'chalek ta'michtavim, kibel afilu to'ar. Yom echad pakach hivchin, she'asaf gam michtavim. Mehajob miyad putar ki yesh sof l'chol davar. (Chorus)

אח שלי אסף בולים. לכן עבד בדאר. היה מחלק ת'מכתבים. קבל אפילו תאר

יום אחד פקח הבחין שאסף גם מכתבים מהג'וב מיד פתח כי יש סוף לכל דבר. פזמון.

Hayah li dod kazeh batlan shehit'azel lanuach. Hayah holech lan'malah chozer bli matzav ruach. Lu hayah pachot tipesh Az vadai yada sheyesh Gam tosefet lapitgam R'ei dracheiha vachacham. (Chorus)

היה לי דוד כזה בטלן שהתעצל לנוח. היה הולך לנגמלה חוזר בלי מצב רוח. לו היה פחות טפש

Ben-dod sheli ratzah lischot K'dei latzuf kavua Lamad schiyah b'hitkatvut Etzel matzil yadua. K'shenichnas sof-sof layam Toch sniyot hu ne'elam Shnayim kaftzu eilav miyad Tov'im hashnayim min ha'echad (Ch.)

אז ודאי ידע שיש גם תוספת לפתגם ראה דרכיה וחקם. פזמון.

בן-דוד שלי רצה לשחות כדי לצוף קבוע למד שחיה בהתפתחות אצל מציל ידוע

כשנכנס סוף-סוף לים. תוף שניות הוא נעלם שנים קפצו אליו מיד טובעים השנים מן האחד

I received a punishment a bit extreme - they sentenced me to the death penalty. I sat on the electric chair and was left by the court officer. Had I been able, at least, to change seats, then as they often say, "If you change your location, you change your luck." Hey Yoya, I ask. Hey Yoya, you answer. Hey Yoya, is it fair? Hey Yoya, you don't know. My brother collects stamps, so he worked at the post office. He sorted letters, and he even received a degree. One day, his boss discovered that he also collected letters. Immediately he was fired from the job, because "There is an end to everything." (Thing = mailman in Hebrew). I had an uncle so lazy that he was too lazy to rest. (As the Bible says,) "He went to the ants" and returned discouraged. If, at least, he weren't stupid, then certainly he would have known that there is also added (to the proverb, "Go to the ants;") "see their ways and wisdom."

My cousin wanted to swim in order to float regularly. He learned swimming through a correspondence course with a well-known lifeguard. When he finally entered the sea, within a second he disappeared. Two immediately jumped in toward him. The two drowned as a result.

Yerushalayim Shel Zahav

Words and Music by Naomi Shemer

Avir harim tzalul kayayin, v'reach oranim. Nisa b'ruach ha'arbayim im kol pa'amonim. Uv'tardemet ilan va'even, shvuyah bachalomah Ha'ir asher badad yoshevet uv'libah chomah

אוויר הרים צלול כפיין. וריח ארנים. א ברוח הערבים עם קול פעמונים. גש רדמת אילן ואבן שבויה בחלומה.

Chorus Y'rushalayim shel zahav V'shel n'choshet v'shel or Halo l'chol shirayich, ani kinor.

ובת יר אשר בךד יושבת ובלבה חומה. הע





Eichah yavshu borot hamayim,  
kikar hashuk reikah.  
V'ein poked et Har HaBayit,  
ba'ir ha'atikah.  
Uvam'arot asher baselah,  
meyalelot ruchot  
V'ein yored el Yam HaMelach  
b'derech Yericho (chorus)

Ach b'vo'i hayom lashir lach,  
v'lach likshor k'tarim,  
Katonti mitze'ir banayich  
ume'achron ham'shor'rim.  
Ki shmech tzorev et has'fatayim,  
k'n'shikat saraf.  
Im eshkachech Y'rushalayim  
asher kula zahav (chorus)

Chazarnu el borot hamayim, lashuk v'lakikar.  
Shofar kore b'Har HaBayit ba'ir ha'atikah.  
Uvam'arot asher baselah,  
alfei shmashot zorcho  
Nashuv nered el Yam HaMelach  
b'derech Yericho (chorus)

*Mountain air as clear as wine and the scent of pine, borne on the evening wind with the sound of bells. And in the slumber of the tree and stone, imprisoned in her dream is "the city that dwells alone" (Lam. 1:1) and in her heart, a wall.  
Jerusalem of gold, of copper, and of light; Behold, for all Your songs, I am a harp.*

פזמון. ירושלים של זהב  
ושל נחשת ושל אור

הלא לכל שיריך. אני כנור

איכה יכשו בורות המים.  
כבר השיק ריקה  
ואין פוקד את הר הבית.  
בעיר העתיקה.  
ובמערות אשר בסלע.  
מיללות רוחות  
ואין יורד אל ים המלח  
בדרך יריחו. פזמון.

אך בכואי היום לשיר לך.  
לך לקשר כתרים.  
קטנתי מצעיר בניך  
ומאחרון המשוררים.  
כי שמך צורב את השפתיים.  
כנשיקת שרף  
אם אשכחך ירושלים  
אשר כולה זהב. פזמון.

רנו אל בורות המים. לשיק ולכפר.  
חז  
ר קורא ביהר הבית בעיר העתיקה.  
שופ  
ובמערות אשר בסלע.  
אלפי שמשות זרחות  
נשוב נרד אל ים המלח  
בדרך יריחו. פזמון.

*How have the cisterns dried out, the market square become empty! And there is no one visiting the Temple mount in the Old City. And in the caves that are in the rocks, the wind howls. And there is no one going down to the Dead Sea on the road to Jericho. But when I come today to sing to You, and to bind wreaths for You, I become smaller than the youngest of Your sons and the last of Your poets. For Your name burns the lips like the kiss of the Saraph. "If I forget Thee, O Jerusalem" (Ps. 137:5), all of which is gold. We returned to the cisterns, to the market and to the square. A shofar calls forth on the Temple Mount in the Old City. And in the caves that are in the rocks, a thousand suns shine - We returned, we went down to the Dead Sea on the road to Jericho.*

□□□□□□□□□□□□--Yismechu B'malechutcha

Words from Shabbat Musaf Amidah; Music is Chassidic

Yismechu b'malechut-cha,  
Shomrei, shomrei, shomrei Shabbat  
V'kor'ei oneg Shabbat

Am m'kad'shei, m'kad'shei shvi'i Shabbat!  
Kulam yisb'u,  
v'yit'angu mituvecha Shabbat. (chorus)

V'hashvi'i ratzita bo,  
ratzita bo v'kidashto Shabbat!  
Chemdat yamim, oto karata,  
zecher l'ma-asei v'reishit. (chorus)

*The observers of Shabbat and those who call it a delight will rejoice in Your sovereignty. All people who sanctify the seventh day will be satisfied and will be delighted by Your goodness. And with the seventh day, you wanted it and sanctified it, you called it a pleasing day, a remembrance of the acts of creation.*

□□□□□□□□□□□□--Yismechu Hashamayim

Words from Psalm 96:11; Music is Chassidic

Yismechu hashamayim (3x)  
V'tagel ha'aretz.  
Yir'am hayam (3x) um'lo'o

*May the heavens rejoice, the earth be glad, may the sea roar and its fullness.*

פזמון. ישמחו במלכותך  
שומרי שומרי שומרי שבת  
וקראי ענג שבת

עם מקדשי מקדשי שביעי שבת.  
כלם ישבעו.  
ויתענגו מטובך שבת. פזמון.

ובשביעי רצית בו.  
רצית בו וקדשתו שבת.  
תמדת ימים. אותך קראת.  
זכר למעשה בראשית. פזמון.

ישמחו השמים (3x)  
ותגל הארץ.  
ירעם הים (3x) ומלאו





**יִשְׂרָאֵל--Yi-Yisrael**

Yi-Yisrael Yi-Yisrael v'oraita chad hu (2x) יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל וְאוֹרֵיתָא חַד הוּא (2x)  
Torah Orach Torah Orach Haleluyah! (4x) תּוֹרָה אוֹרָה. תּוֹרָה אוֹרָה הִלְלוּיָהּ (4x)  
*Israel and the Torah are one. Enlightening Torah, Praise Adonai!*

**יְהוָה אֱמָר--Ko Amar HaShem**

Words from Jeremiah 31:1; Music by Y. Calek  
Ko amar, ko amar HaShem ) כִּה אָמַר. כִּה אָמַר ה'  
Matza chein bamidbar (2x) מַצָּא חֵן בַּמִּדְבָּר ) 2x  
Matza matza matza chen מַצָּא מַצָּא מַצָּא חֵן.  
Matza chen bamidbar (2x) מַצָּא חֵן בַּמִּדְבָּר (2x)  
Am s'ridei, s'ridei charev, עַם שְׂרִידֵי שְׂרִידֵי חָרֵב.  
Haloch l'hargi'o Yisra'el. הַלוֹךְ לְהַרְגִיעוּ יִשְׂרָאֵל.  
*Thus says the Eternal: The people who were left of the sword found favor in the wilderness, when Israel sought for rest.*

**כָּחוֹל וְלֶבֶן--Kachol V'lavan**

Words and Music by Rapp and Graziani  
Kachol v'lavan, . . zeh tzeva sheli. . . . כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . זֶה צָבַע שְׁלִי. . . .  
Kachol v'lavan, . . tziv'ei admati. . . . כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . צְבִיעֵי אֲדַמְתִּי

Chorus Kachol v'lavan, kachol v'lavan, פּוֹמּוֹן. כָּחוֹל וְלֶבֶן. כָּחוֹל וְלֶבֶן.  
Zeh tzeva sheli kol yamai l'olam. זֶה צָבַע שְׁלִי כָל יָמַי לְעוֹלָם.

Kachol v'lavan, . . k'mo shir k'mo chalom. . . . כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . כְּמוֹ שִׁיר כְּמוֹ חָלוֹם. . . .  
Kachol v'lavan, . . tikvah l'shalom. . . (chorus) כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . תִּקְוָה לְשָׁלוֹם. . . פּוֹמּוֹן.

Kachol v'lavan, . . Chermon v'Chineret. . . . כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . כְּרֵמֹן וְכִנֶּרֶת. . . .  
Kachol v'lavan, . . libi m'zamer et . . . (chorus) כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . לִבִּי מְזַמֵּר אֶת . . . פּוֹמּוֹן.

Kachol v'lavan, . . shamayim vashaleg . . . . כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . שָׁמַיִם וְשָׁלֵג . . . .  
Kachol v'lavan, . . hafleh vafeleh . . . (chorus) כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . חָפֵל וְחָפֵל . . . פּוֹמּוֹן.

Kachol v'lavan, . . ein tzeva acher . . . . כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . אֵין צָבַע אַחֵר . . . .  
Kachol v'lavan, . . ani rak chozeir . . . (chorus) כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . אֲנִי רַק צוֹזֵיר . . . פּוֹמּוֹן.  
כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . שְׁמַיִם וְשָׁלֵג

כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . הַפְּלֵא וְפָלֵא

כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . אֵין צָבַע אַחֵר  
כָּחוֹל וְלֶבֶן. . . אֲנִי רַק חוֹזֵר. . . .

*Blue and white, this is my color. Blue and white, the colors of my land. Blue and white, this is my color, all my days, forever. Blue and white, like a song like a dream. Blue and white, hope and peace. Blue and white, Mt. Hermon and the Kinneret. Blue and white, my heart sings -. Blue and white, heaven and snow. Blue and white, how wonderful! Blue and white, there is no other color. Blue and white, I simply repeat. . .*

**כִּי אֶשְׁמְרָה שַׁבָּת--Ki Eshmeira Shabbat**

Z'mirah by Abraham ibn Ezra (13th C)  
Ki eshmeira Shabbat, El Yishm'reini כִּי אֶשְׁמְרָה שַׁבָּת. אֵל יִשְׁמְרֵנִי  
Ot hi l'olmei ad, beino uveini. אוֹת הִיא לְעַלְמֵי עַד. בֵּינוּ וּבֵינִי  
*If I keep Shabbat, God keeps me. It is a sign forever between The Holy One and me.*

**כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהִלָּל יְהוָה--Kol HaN'shamah**

Psalms 150:6  
Kol haN'shamah t'haleil ya. כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהִלָּל יְהוָה.  
Halleluyah  
*Let every soul praise God. Halleluyah!*

**כֹּל יִשְׂרָאֵל יֵשֶׁת לָהֶם חֶלֶק--Kol Yisrael Yesh Lahem Chelek**

Words from Mishnah Sanhedrin 10:1; Music by Eric Gurvis and Miles Barel  
Kol Yisrael, yeish lahem, ) כֹּל יִשְׂרָאֵל יֵשֶׁת לָהֶם.  
Chelek ba'olam haba ) 4x חֶלֶק בְּעוֹלָם הַבָּא 4x )  
Yai, lai, lai, lai, . . . יַי לֵי לֵי לֵי לֵי . . .  
*All of of Israel has a share in the World-To-Come.*

**לוֹ אֵין מְרִיבּוֹת עִם אֲשֶׁר--Lo Ira**

Words from Psalm 3:7-8; Music by Israel Fuchs  
Lo ira meriv'vot am asher ) לוֹ אֵין מְרִיבּוֹת עִם אֲשֶׁר )  
saviv, saviv shatu alai ) 2x סָבִיב סָבִיב שְׁתוּ עָלַי 2x )  
Kumah, HaShem, vehoshi'eini (2x)





קדמה ה' והושיעני (2x)

I will not fear the multitudes of nations who surround against me. Arise, O Almighty, and deliver me.

Lo Ish B'lo Ishah

Words from Genesis Rabba 8:9 (also Gen. Rabba 22:2, Yalkut Shim'oni Gen. 14, and Yalkut Shim'oni Gen. 35; similar working in Talmud Yerushalmi 9:12d); Music by Michael Isaacson

Sh'neihem, ish v'ishah. . .
Lo ish b'lo islah, v'lo islah b'lo ish
V'lo sh'neihem, v'lo sh'neihem
V'lo sh'neihem b'lo Sh'chinah

There is no man without woman, and no woman without man; and neither of them without Shechinah

Lo Yare'u V'lo Yashchitu

Words from Isaiah 11:9 and 2:4; Music by Ezra Gabbai, arranged by William Sharlin

Lo yare'u v'lo yashchitu, v'lo yashchitu (4x)

V'chit'tu charvotam l'itim
Vachanitoteihem l'mazmeirot

Lo yisa, goy el goy cherev
Lo yilm'du, od milchamah

They shall not hurt nor destroy. And they shall beat their swords inot plowshares and their spears into pruninghooks.

Nation shall not lift up sword against nation, neither shall they study war anymore.

Lo Yisa Goy

Words from Isaiah 2:4

Lo yisa goy el goy cherev
Lo yilm'du od milchamah

Nation shall not lift up sword against nation, they shall not study war anymore.

Lo Aleicha

Words from Pirkei Avot 2:21 and 2:20; Music by Dan Freeland and Jeff Klepper

Lo aleicha ham'lacha ligmor,
Lo aleicha ligmor (2x)
V'lo atah ven-chorin lehibatel mimenah
V'lo atah ven-chorin (2x)

Hayom katzar, v'ham'lacha m'rubah
V'hapoalim atzeilim, v'hasachar harbeh
UVa'al habayit docheik (4x).

It is not your duty to complete the task, neither are you free to desist from it. The day is short, the work is great, the workers are lazy, and the reward is great. And the Master of the house knocks.

Livrachah

Words from Liturgy (Shemini Atzeret and last day of Pesach, Musaf); Music by Steve Schiller

Livrachah, v'lo liklalah
L'sova, v'lo l'razon
Livrachah, v'lo liklalah . . .

L'chayim v'lo l'mavet, L'chayim (2x)
L'chayim ולא למות. לחיים (2x)

For the blessing, and not for the curse. For satiation, and not for hunger. To life, and not To death!

Lu Yehi

Words and Music by Naomi Shemer

Od yesh mifras lavan ba'ofek
Mul anan shachor kaved
Kol shenevakesh, lu yehi.
Ve'im bachalonot ha'erev
Or neirot hechag ro'ed
Kol shenevakesh, lu yehi.

Chorus Lu yehi, lu yehi, ana lu yehi )
Kol shenevakesh lu yehi ) 2x (





Mah kol anot ani shome'a  
 Kol shofar v'kol tupim  
 Kol shenevakesh, lu yehi  
 Lu tishama b'toch kol eileh  
 Gam tfilahh achat mipi  
 Kol shenevakesh, lu yehi (chorus)

2x (

כל שֶׁנִּבְקֶשׁ. לוֹ יְהוָה

B'toch sh'chunah k'tanah mutzelet  
 bayit kat im gag adom  
 Kol shenevakesh, lu yehi  
 Zeh sof hakayitz sof haderech  
 Ten lahem lashuv halom  
 Kol shenevakesh, lu yehi (chorus)

מִה קוֹל עֲנוֹת אֲנִי שׁוֹמֵעַ.  
 קוֹל שׁוֹפָר וְקוֹל תְּפִים.  
 כֹּל שֶׁנִּבְקֶשׁ. לוֹ יְהוָה  
 לוֹ תִשְׁמַע בְּתוֹךְ כָּל אֵלֶּה  
 גַּם תִּפְלֶה אַחַת מִפִּי  
 כֹּל שֶׁנִּבְקֶשׁ. לוֹ יְהוָה. פּוֹדְמוֹן.

V'im pit'om yizrach me'ofel  
 Al rosheinu or kochav  
 Kol shenevakesh, lu yehi  
 Az ten shalvah v'ten gam koach  
 L'chol eileh shenohav  
 Kol shenevakesh, lu yehi (chorus)

בְּתוֹךְ שְׁכֵנֶה קֹטְנֵה מִצֵּלַת.  
 בַּיִת קָטָן עִם גַּג אֲדָם.  
 כֹּל שֶׁנִּבְקֶשׁ. לוֹ יְהוָה  
 זֶה סוֹף הַקַּיִץ. סוֹף הַדֶּרֶךְ  
 תֵּן לָהֶם לְשׁוֹב הַלּוֹם  
 כֹּל שֶׁנִּבְקֶשׁ. לוֹ יְהוָה. פּוֹדְמוֹן.

Im ham'vaser omed badelet  
 Ten milah tovah b'fiv  
 Kol shenevakesh, lu yehi  
 Im nafsh'cha lamut sho'elet  
 Miprichah ume'asif  
 Kol shenevakesh, lu yehi (chorus).

וְאִם פְּתָאוֹם יִזְרַח מֵאֲפֵל  
 עַל רֵאשֵׁנו אֹדֶר כּוֹכֵב  
 כֹּל שֶׁנִּבְקֶשׁ. לוֹ יְהוָה.  
 אִזּוֹ תֵּן שְׁלוֹה וְתֵן גַּם כּוֹחַ  
 לְכָל אֵלֶּה שְׁנֹאֵהֶב.  
 כֹּל שֶׁנִּבְקֶשׁ. לוֹ יְהוָה. פּוֹדְמוֹן.

Still the white sail in the distance, against black and heavy cloud. All we ask is: let it be.  
 And through the windows of the evening festival candles flicker. All we ask is: let it be.  
 Let it be, let it be, O please let it be. All we ask, let it be.  
 What answering voice do I hear? The voice of a shofar and the voice of drums. All we ask  
 is: let it be.  
 May you also hear among all these one prayer from me. All we ask is: let it be.

אִם הַמִּבְשָׁר עוֹמֵד בְּדֵלַת  
 תֵּן מִלֵּה טוֹבָה בְּפִי  
 כֹּל שֶׁנִּבְקֶשׁ. לוֹ יְהוָה.  
 אִם נִפְשֵׁךְ לְמוֹת שׁוֹאֵלַת  
 מִפְּרִיחָה וּמְאֲסִיף.  
 כֹּל שֶׁנִּבְקֶשׁ. לוֹ יְהוָה. פּוֹדְמוֹן.

Within the small shadowed neighborhood is a small house with a red roof. All we ask is:  
 let it be.  
 It is the summer's end, the end of the road; let them return here. All we ask is: let it be.  
 And if suddenly, the light of a star will shine from the darkness upon our heads, all we ask  
 is: let it be.  
 Then, give calm and also give strength to all those whom we love. All we ask is: let it be.  
 If tidings come to the door, give a good word. All we ask is: let it be.  
 "If you decide to die," she asks, "from the blossoming or from the harvest?" All we ask is:  
 let it be.

□□□□□□□□□□--Lach Yerushalayim

Words by E. Rubinstein; Music by A. Etinger  
 Lach Yerushalayim, bein chomot ha'ir  
 Lach Yerushalayim, or chadash ya'ir

לָךְ יְרוּשָׁלַיִם. בֵּין חוֹמוֹת הָעִיר  
 לָךְ יְרוּשָׁלַיִם. אֹדֶר חֲדָשׁ יְאִיר

Chorus B'libeinu,  
 b'libeinu rak shir echad kayam  
 Lach Yerushalayim,  
 bein Yardein vayam.

פּוֹדְמוֹן. בְּלִבֵּינוּ.  
 בְּלִבֵּינוּ רַק שִׁיר אֶחָד קַיָּם  
 לָךְ יְרוּשָׁלַיִם.  
 בֵּין יַרְדֵּן וַיָּם.

Lach Yerushalayim, nof k'dumim vahod  
 Lach Yerushalayim, lach razim vasod. (chorus)

לָךְ יְרוּשָׁלַיִם. נוֹף קְדוּמִים וְהוֹד  
 לָךְ יְרוּשָׁלַיִם. לָךְ רִזִּים וְסוֹד. פּוֹדְמוֹן.

Lach Yerushalayim, shir nisa tamid  
 Lach Yerushalayim, Ir Migdal David. (chorus)

לָךְ יְרוּשָׁלַיִם. שִׁיר נִשָּׂא תָמִיד  
 יְרוּשָׁלַיִם. עִיר מִגְדַּל דָּוִד. פּוֹדְמוֹן.

For you, Jerusalem, between the city walls. For You Jerusalem, a new light will shine. In  
 our hearts, only one song endures. For You Jerusalem, between Jordan and the sea. For  
 You Jerusalem, an ancient glorious view. For You, Jerusalem, for You, a riddle and a  
 secret. For You, Jerusalem, a song will always rise. For You, Jerusalem, City of David's  
 citadel.

□□□□□□□□□□--Lecha Dodi

Words adapted from the liturgical poem by Shelomo HaLevi Alkabetz (16th C); Music by  
 Mordecai Zeira

Lecha dodi, likrat kallah likrat kallah  
 P'nei shabbat, n'kablach, n'kablach ) 2x

לֵכֵה דוּדִי. לְקִרְאֵת כְּלָה לְקִרְאֵת כְּלָה  
 פְּנֵי שַׁבָּת. נִקְבְּלָה. נִקְבְּלָה





Shabbat shalom (3x) umevorach.

שְׁבַת שְׁלוֹם (3x) וּמְבוֹרָךְ

Go forth my beloved to greet the bride; we will receive Shabbat. Shabbat peace and blessing.

□□□□□□□□--Lakova Sheli

Lakova sheli, shalosh pinot
Shalosh pinot, lakova sheli
Lulei hayu lo shalosh pinot
Lo hayah zeh hakova sheli

לְכוּבֶע שְׁלִי, שְׁלוֹשׁ פְּנוֹת
שְׁלוֹשׁ פְּנוֹת, לְכוּבֶע שְׁלִי
אֲלוּלֵי הָיוּ לוֹ שְׁלוֹשׁ פְּנוֹת.
לֹא הָיָה זֶה הַכוּבֶע שְׁלִי.

My hat has three corners. If it didn't have three corners, it wouldn't be my hat.

□□□□□□□□□□--L'ma'an Achai V'rei'ai

Words from Shabbat Musaf; Music by Shlomo Carlebach; translation adapted from R. Carlebach

L'ma'an achai v'rei'ai (2x)
Adabrah-na adabrah-na, Shalom Bach
L'ma'an Beit Hashem Elokeinu
Avaksha Tov Lach

לְמַעַן אַחֵי וְרֵעֵי.
אֲדַבְרָה נָא שְׁלוֹם בְּךָ.
לְמַעַן בַּיִת יְיָ אֱלֹהֵינוּ.
אֲבַקְשָׁה טוֹב לְךָ.

For all my brothers and friends, for all my sisters and friends.
Please let me ask, please let me say, "Peace to you."
This is the house, the house of the Lord I wish the best for you.
This is the house, the house of the Lord, I wish the best for you.

□□□□□□□□□□--Mah Yafeh Hayom

Music by Issachar Miron

Mah yafeh hayom, Shabbat shalom (2x)

מַה-יָפֵה הַיּוֹם. שְׁבַת שְׁלוֹם (2x)

Shabbat, Shabbat shalom (3x)
Shabbat Shalom.

שְׁבַת שְׁבַת שְׁלוֹם (3x)
שְׁבַת שְׁלוֹם

How beautiful is this day of Shabbat peace.

□□□□□□--Mah Navu

Isaiah 52:7-8; Music by Joseph Spivak

Ma navu al heharim rag'lei m'vaseir (2x)
Mash'mia' y'shua', mash'mia' shalom (2x)

מַה-נָּאוּ עַל-הַהַרִים רַגְלֵי מְבַשֵּׂר (2)
מִשְׁמִיעַ יְשׁוּעָה, מִשְׁמִיעַ שְׁלוֹם (2)

How welcome on the mountain are the footsteps of the herald;
Announcing salvation, announcing peace

□□□□□□□□--Mizmor Shir

Psalm 92

Miz'mor shir l'yom haShabat;
Tov l'hodot l'Adonai, Ul'zamer l'shimcha elyon
L'hagid baboker hasdekha v'emumat'cha baleilot
Aley asor v'alei navel aley higayon b'chinor

מִזְמוֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשַּׁבָּת:
הַדּוֹת לַה', וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֲלִיּוֹן
טוֹב ל
בְּבֹקֶר חֲסִדְךָ, וְאִמּוֹנַתְךָ בְּלַיְלוֹת
לְהַגִּיד
וְרַעֲלֵי-נֶבֶל. עֲלֵי הַגַּיּוֹן בְּכִנּוֹר
עֲלֵי-עֵשׂ

A Song for the Sabbath Day: It is good to give thanks to Adonai, to sing hymns to your name, O Most High!

To tell of Your love in the morning, to sing at night of Your faithfulness; to pluck the strings, to sound the lute, to make the harp vibrate.

□□□--Machar (Tomorrow)

Words and Music by Naomi Shemer

Machar, ulai nafliga basfinot
mechof Eilat ad chof Shenhav
Ve'al hamashchatot hayeshanot
yat'inu tapuchei zahav

מָחָר. אוּלַי נִפְלִיגָה בַּסְּפִינּוֹת
מִחוּף אֵילַת עַד חוּף שֵׁנְהָב.
וְעַל הַמַּשְׁחָתוֹת הַיֵּשָׁנוֹת
יִטְעִינוּ תְּפוּחֵי זָהָב.

Chorus Kol zeh eino mashal v'lo chalom
Zeh nachon, ka'or b'tzohorayim
Kol zeh yavo machar im lo hayom
V'im lo machar, az mochrotayim

פְּזוּמוֹ. כֹּל זֶה אֵינוֹ מַשָּׁל וְלֹא חֶלֶם
זֶה נֶכּוֹן. כָּאוֹר בְּצֹהַרִים
כֹּל זֶה יָבוֹא מָחָר אִם לֹא הַיּוֹם
וְאִם לֹא מָחָר. אִז מִחְרָתִים

Machar, yakumu elef shikunim
v'shir ya'uf b'mirpasot
Ushlal, kalaniyot v'tziv'onim
ya'alu mitoch haharisot. (chorus)

מָחָר. יָקוּמוּ אֵלַי שְׁכוּנִים
וְשִׁיר יַעֲוֹף בְּמִרְפָּסוֹת
וּשְׁלַל. כְּלָנִיּוֹת וְצִבְעוֹנִים
יַעֲלוּ מִתּוֹךְ הַהַרִיסוֹת. פְּזוּמוֹ.

Machar, ulai b'chol hamish'olim
apri be'eder tzon yinhag
Machar yaku b'elef inbalim
hamon pa'amonim shel chag. (chorus)

מָחָר. אוּלַי בְּכֹל הַמִּשְׁעוּלִים
אֲרִי בַעֲדֵר צֹאן יִנְהַג
מָחָר. יָכוּ בְּאֵלַי עֲנָבִלִים

Machar, k'shehatzava yifshot madav
libeinu ya'avor ledom.





Machar kol ish yivneh bishtei yadav  
et mah shehu chalam hayom (chorus)

הַמּוֹן פִּעֲמוֹנִים שֶׁל חָג. פְּזוּמוֹן.

ENDING (after chorus):  
v'im od lo machar (3x)  
az mochrotayim (2x)

מָחָר בְּשֶׁהֲצָבָא יִפְשׁוּט מְדִיּוֹ  
לִבְנוֹ יַעֲבוֹר לְדוֹם  
מָחָר כָּל אִישׁ יִבְנֶה בְּשֵׁתֵי יָדָיו  
אֶת מָה שֶׁהוּא חָלַם הַיּוֹם. פְּזוּמוֹן.

Machar, in spite of gray and gloomy skies, tomorrow will be clear and bright.  
Machar, we have a hope that never dies, the dawn will soon replace the night.

Chorus Sing for tomorrow is another day  
Dream a dream that's free of care and sorrow.  
When it's dark, let your heart lead the way  
And machar will be a bright tomorrow.

Machar we'll see the lion and the lamb, and they will teach us right from wrong.  
Machar, along a battle-weary land, in time we'll hear a peaceful song. (chorus)

Machar we'll put away our uniforms, and warriors will all join hands  
Machar will be a brighter time I know; with faith we'll build a better land (chorus)

*Tomorrow, maybe we will set sail in boats from the shores of Eilat to the Ivory Coast, and  
on the old war ships, we will board oranges.  
All this is not a fable nor a dream, this is as true as the light of noon.  
All this will come tomorrow if not today, and if not tomorrow, then the day after.  
Tomorrow, a thousand buildings will rise and a song will fly upon the terraces and a blaze  
of anemones and tulips will rise up out of the ruins.  
Tomorrow, maybe in all the paths, a lion will lead a flock of sheep. Tomorrow, a thousand  
clappers will strike countless bells of holiday.  
Tomorrow, when the army removes its uniforms, our hearts will turn to silence. Tomorrow  
every man will build, with his two hands, what he has dreamed for today.*

### □□□--Mayim

Isaiah 12:3; Music by Emanuel Pugatchev

Ush'avtem mayim b'sason Mima'nei hay'shuah תָּם מַיִם בְּשִׁשׁוֹן מִמַּעַיְנֵי הַיְשׁוּעָה  
וּשְׂאֵב

Mayim mayim mayim mayim hoi mayim b'sason  
Hei, hei, hei, hei;  
mayim, mayim, mayim, mayim,  
mayim, mayim b'sason.

מַיִם. מַיִם. מַיִם. הוּי מַיִם בְּשִׁשׁוֹן.  
מַיִם

הַי. הַי. הַי. הַי.  
מַיִם. מַיִם. מַיִם. מַיִם.  
מַיִם. מַיִם בְּשִׁשׁוֹן.

And you shall draw forth water in gladness from the wells of salvation.

### □□□□□--Mipi Eil

A liturgical poem found in the Simchat Torah Machzor, used during hakafot

□ Ein adir Kadonai, אֵין אֲדִיר כְּה'  
□ Ein baruch k'ven Amram אֵין בְּרוּךְ כְּבֵן עֲמֶרָם  
□ Ein g'dulah kaTorah, אֵין גְּדוּלָה כַּתּוֹרָה  
□ Ein dorsheicha k'Yisrael אֵין דּוֹרְשֵׁיךָ כִּישְׂרָאֵל

Chorus Mipi El, Mipi El מִפִּי אֵל. מִפִּי אֵל  
Y'vorach kol Yisrael יְבוֹרַךְ כָּל יִשְׂרָאֵל

□ Ein hadur Kadonai, אֵין הָדוּר כְּה'  
□ Ein vatic k'ven Amram אֵין וְתִיק כְּבֵן עֲמֶרָם  
□ Ein z'chayah kaTorah, אֵין זְכִיָּה כַּתּוֹרָה  
□ Ein chachameicha k'Yisrael (chorus) אֵין חֲכָמֶיךָ כִּישְׂרָאֵל. פְּזוּמוֹן.

□ Ein tahir Kadonai, אֵין טָהוֹר כְּה'  
□ Ein yashar k'ven Amram אֵין יָשָׁר כְּבֵן עֲמֶרָם  
□ Ein kavod kaTorah, אֵין כְּבוֹד כַּתּוֹרָה  
□ Ein lom'deiha k'Yisrael (chorus) אֵין לוֹמְדֶיהָ כִּישְׂרָאֵל. פְּזוּמוֹן.

□ Ein melech Kadonai, אֵין מֶלֶךְ כְּה'  
□ Ein navi k'ven Amram אֵין נָבִיא כְּבֵן עֲמֶרָם  
□ Ein s'gulah kaTorah, אֵין סִגְלָה כַּתּוֹרָה  
□ Ein oskeiha k'Yisrael (chorus) אֵין עוֹסְקֶיהָ כִּישְׂרָאֵל. פְּזוּמוֹן.

□ Ein podeh Kadonai, אֵין פּוֹדֶה כְּה'  
□ Ein Tzadik k'ven Amram אֵין צְדִיק כְּבֵן עֲמֶרָם  
□ Ein k'dushah kaTorah, אֵין קְדוּשָׁה כַּתּוֹרָה  
□ Ein rom'meiha k'Yisrael (chorus) אֵין רוֹמְמֶיהָ כִּישְׂרָאֵל. פְּזוּמוֹן.

□ Ein Kadosh Kadonai, אֵין קָדוֹשׁ כְּה'  
□ Ein rachum k'ven Amram  
□ Ein shmira kaTorah,





Ein tomcheiha k'Yisrael (chorus)

אין רחום כְּבֵן עֲמֶרָם  
אין שְׁמִירָה כְּתוֹרָה  
אין תּוֹמְכִיָּה כִּישְׂרָאֵל. פּוֹזְמוֹן.

There is none as mighty as Adonai, and none as blessed as the Son of Amram (Moses);  
There is nothing as great as the Torah, and none expound it like Israel.  
All of Israel is blessed through the word of God.

There is none as glorious as Adonai, and none as distinguished as the Son of Amram  
(Moses);

There is nothing as great as the Torah, and none expound it like Israel.

There is none as pure as Adonai, and none as upright as the Son of Amram (Moses);

There is nothing as honored as the Torah, and none study it like Israel.

There is no Ruler like Adonai, and no prophet like the Son of Amram (Moses);

There is nothing as treasured as the Torah, and none engage in it like Israel.

There is no Redeemer like Adonai, and none as righteous as the Son of Amram (Moses);

There is nothing as holy as the Torah, and none exalt it like Israel.

There is none as holy as Adonai, and none as compassionate as the Son of Amram  
(Moses);

There is nothing as guarded as the Torah, and none cling to it like Israel.

### □□□□□□□□□□□□□□□□--Mitzvah Goreret Mitzvah

Pirkei Avot 4:2; Additional words and music by Andy Vogel

Mitzvah goreret mitzvah aveirah goreret  
aveirah

רַרְתַּ מִצְוָה. עֲבֵרָה גּוֹרֶרֶת עֲבֵרָה  
מִצְוָה גּוֹ

Mitzvah goreret mitzvah goreret mitzvah  
ya la la la la

צָוָה גּוֹרֶרֶת מִצְוָה. גּוֹרֶרֶת מִצְוָה  
מ

L'hiyot tzadik zeh tov....zeh tov  
L'hiyot tzadik zeh--tov m'o-o-od

לְהִיּוֹת צְדִיק זֶה טוֹב  
ת צְדִיק זֶה טוֹב מְאֹד-אֹד.  
לְהִיּוֹת

One mitzvah leads to another mitzvah. One sin leads to another sin.

### □□□□□□□□□□--Mitachat LaShamayim

Words by Mei Ariel; Music by David Broza

Banu l'khan mitachat lashamayim

Sh'nayim c'mo zug einayim

Yesh lanu z'man mitachat lashamayim

beinatayim ani od ka-an.

At v'ani (x3)

V'hamitah rachavah l'tet ahava  
Laila va-yom (x3)  
Hachiyuch mit'natzel she-hu mitatzel

Sh'nenu echad (x3)  
Echad shalem v'agol shalem v'gadol  
Bo-i iten (x3)  
Mi yiten lech latet latet li l'tet lach

V'lam'rot hapachad  
v'lamrot hak'ev  
v'lamrot hatza'ar  
Ani ohev v'an, ohev v'ohev

kan. Na na na....  
We came here, under the sky, two, like a pair of eyes. We gave time, under the sky.  
Meanwhile we are still here. You and I. The bed is wide for love. Night and day, the smile  
apologizes for his laziness. We two are one. One is full and round--full and big. Come and  
give. Who will let you let me give you? And despite the void, and despite the pain, and  
despite the sorrow, I love you.

### □□□□□□□□□□--Ivdu Et HaShem

Psalms 100:2; Music by Leon Sher

Ivdu et Hashem b'simcha,  
Bo'u l'fanav birnana

עֲבָדוּ אֶת יְיָ בְשִׂמְחָה.  
בָּאוּ לְפָנָיו בְּרִנָּה

Worship God with joy! Come before God in song.

### □□□□□□□□--Od Yishama

Words from Wedding Liturgy, Sheva Berachot, based on Jeremiah 44:6; 7:34, and 33:10-11; Music by Shlomo Carlebach (□□□)

Od yishama, b'arei Y'hudah )  
Uv'chutshot, uv'chutshot Yerushalayim )2x

( עוֹד יִשְׁמַע בְּעָרֵי יְהוּדָה )  
2x ( וּבְחֻצוֹת. וּבְחֻצוֹת יְרוּשָׁלַיִם )

Kol sason v'kol simchah )  
Kol chatan v'kol kallah )2x

( קוֹל שִׂשׂוֹן וְקוֹל שִׂמְחָה )  
2x ( קוֹל חַתָּן וְקוֹל כַּלָּה )

Lai, lai, lai,

May the sound of gladness and the sound of joy,  
the voice of the groom and the voice of the bride,  
Yet be heard in the cities of Judah and in the courtyards of Jerusalem.

### □□□□□□□□--Oseh Shalom





Words from liturgy (Kaddish, Birkat Hamazon, Amidah, etc.)

Oseh shalom bimromav Hu ya'aseh shalom aleinu V'al kol Yisra'el: V'imru, Amen. עשה שלום בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ. אָמֵן.

May the One who makes peace in the high heavens make peace upon us and upon all of Israel, and let us say, Amen.

□□□□□--Achshav

Early Zionist song

Achshav, achshav, b'emek Yizr'el (2x) עַכְשָׁיו, עַכְשָׁיו, בְּעֵמֶק יִזְרְעֵאל Tumbah tumbah tumbah b'emek Yizr'el. (2x) הַ טַמְבָּה, טַמְבָּה, בְּעֵמֶק יִזְרְעֵאל. טַמְבָּ.

Now! In the Jezreel Valley!

□□□□□□□□□□--Al Kol Eileh

Words and Music by Naomi Shemer

Al hadvash v'al ha'oketz, Al hamar vehamatok Al biteinu hatinoket, shmor Eili hatov. לַ הַדְּבַשׁ וְעַל הָעֵקֶז, עַל הַמֶּר וְהַמְתּוֹק לַ בֵּיתֵנוּ הַתִּינֹקֶת, שְׁמֹר אֵלַי הַטּוֹב. Al ha'eish ham'vo'eret, al hamayim hazakim Al ha'ish hashav habaitah min hamerchakim. עַל הָאֵשׁ הַמְבוֹעֶרֶת, עַל הַמַּיִם הַזָּכִים

Chorus Al kol eileh, al kol eileh, Shmor-na li Eili hatov Al hadvash v'al ha'oketz Al hamar vehamatok. עַל הָאֵשׁ הַמְבוֹעֶרֶת, עַל הַמַּיִם הַזָּכִים הָאֵשׁ הַשָּׂבִיב הַבַּיִתָּה מִן הַמֶּרְחָקִים. עַל הָאֵשׁ הַמְבוֹעֶרֶת, עַל הַמַּיִם הַזָּכִים הָאֵשׁ הַשָּׂבִיב הַבַּיִתָּה מִן הַמֶּרְחָקִים.

Al-na ta'akor natua Al tishkach et hatikvah Hashiveini, v'ashuvah El ha'aretz hatovah. פּוֹדְמוֹן- עַל כָּל-אֲלֹהִים, עַל כָּל-אֲלֹהִים, עַל כָּל-אֲלֹהִים. שְׁמֹר נָא לִי אֵלַי הַטּוֹב. עַל הַדְּבַשׁ וְעַל הָעֵקֶז, עַל הַמֶּר וְהַמְתּוֹק

Shmor Eili al zeh habayit, Al hagan al hachomah Miyagon mipachad peta, umimilchamah Shmor al ham'at sheyesh li, al ha'or v'al hataf Al hapri shelo hivshil od. אַל-נָא תַעֲקֹר נְטוּעַ אַל תִּשְׁכַּח אֶת הַתְּקוּהָ הַשִּׁיבִנִּי, וְאֲשִׁיבָה אַל הָאֶרֶץ הַטּוֹבָה

v'shene'esaf (chorus)

M'rashresh ilan baruach, Merachok noshar kochav Mish'alot libi bachoshech, nirshamot achshav Ana shmor li al kol eileh, V'al ahuvei nafshi Al hasheket, al habechi v'al zeh hashir. (chorus) מְרַשְׁרֵשׁ אֵילָן בְּרוּךְ, מֵרַחֵק נוֹשָׁר כּוֹכָב אֲלוֹת לִבִּי בַחֲשֵׁךְ, נִרְשָׁמוֹת עַכְשָׁיו אֲנִי שְׁמֹר לִי אֶת כָּל אֱלֹהִים, וְעַל אֲהוּבֵי נַפְשִׁי אֶל הַשְּׁקֵט, עַל הַבְּכִי וְעַל זֶה הַשִּׁיר. פּוֹדְמוֹן.

שְׁמֹר אֵלַי עַל זֶה הַבַּיִת, עַל הַגֵּן עַל הַחוּמָה מִיְגוֹן מִפְתַּח-פֶּתַח, וּמִמְלַחְמָה שְׁמֹר עַל הַמַּעַט שְׂיֵשׁ לִי, עַל הָאוֹר וְעַל הַטָּף עַל הַפְּרִי שְׁלֵא הַבְּשִׁיל עוֹד וְשִׁנְאָסָף. פּוֹדְמוֹן. מְרַשְׁרֵשׁ אֵילָן בְּרוּךְ, מֵרַחֵק נוֹשָׁר כּוֹכָב אֲלוֹת לִבִּי בַחֲשֵׁךְ, נִרְשָׁמוֹת עַכְשָׁיו מֵשׁ אֲנִי שְׁמֹר לִי עַל כָּל אֱלֹהִים, וְעַל אֲהוּבֵי נַפְשִׁי עַל הַשְּׁקֵט, עַל הַבְּכִי וְעַל זֶה הַשִּׁיר. פּוֹדְמוֹן.

For the honey and the bee sting, for the bitter and the sweet All the things which join as one to make our lives complete For the future of our children, for our prayers will never cease For the hope that with tomorrow comes a world of peace.

Concerning the honey and the sting, concerning the bitter and the sweet, concerning our baby daughter, Guard for me the good. Concerning the fire that burns and the pure water, concerning the man who returns home from afar. Concerning all of these, please guard, O my God, the good. Concerning the honey and the sting, concerning the bitter and the sweet. Please don't uproot what is planted, don't forget The Hope. "Cause me to return and I will return" (Lam.5) to the good land. Guard, my God, this -- the home, the garden, the wall -- from sorrow, from fear and from war. Guard what little I have -- the light and the infants, the fruit yet unripened that is gathered. A tree rustles in the wind, from afar a star falls, my heart's requests are listed in the darkness now. Please guard for me all of these things and those who are my loves, silence, tears, and this song.

□□□□□□□□□□□□--Al Naharot Bavel

Words from Psalm 137:1 Al naharot Bavel Sham yashavnu, gam bachinu B'zochreinu et Tzion

עַל נְהָרוֹת בָּבֶל, שָׁם יִשְׁבְּנוּ, גַּם בְּכִינוּ





בְּזַכְרֵינוּ אֶת צִיּוֹן

On the rivers of Babylon, there we sat down and cried with our memories of Zion.

□□□□□□□□□□□□□□--Al Shloshah D'varim

Words from Pirkey Avot 1:2 (attributed to Shimon HaTzaddik); Music by Chaim Tzur

Al shloshah d'varim (2x) ) ( על שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים (2)
Al shloshah, shloshah d'varim ) 2x ( על שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים
ha'olam, ha'olam omeid ) ( העוֹלָם, העוֹלָם עוֹמֵד

Al haTorah v'al ha'avodah ) ( על התּוֹרָה וְעַל הָעֲבוּדָה
v'al g'milut hasadim ) 2x ( וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים

The world is sustained by three things: the Torah, worship, and acts of kindness.

□□□□□□□□□□□□□□--Al Shloshah D'varim

Words from Pirkey Avot 1:2 (attributed to Shimon HaTzaddik); Music by Steven Dropkin

Al shloshah d'varim ) ( על שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים
Al shloshah d'varim ha'olam omeid ) על שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים
Al shloshah d'varim ha'olam ha'olam omeid ) העוֹלָם, העוֹלָם עוֹמֵד

Al haTorah v'al ha'avodah v'al g'milut hasadim ) ( על התּוֹרָה וְעַל הָעֲבוּדָה
Al haTorah v'al ha'avodah v'al g'milut hasadim ) וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים

The world is sustained by three things: the Torah, worship, and acts of kindness.

□□□□□□□□□□--Am Yisrael Chai

Music by Shlomo Carlebach (□□□)

Am Yisra'el (3x) Chai ) ( עם יִשְׂרָאֵל (3) חַי
Am Yisra'el (3x) Chai ) 2x

Od Avinu Chai (2x) ) ( עוֹד אָבִינוּ חַי (2)
Od Avinu (2x) ) 2x ( עוֹד אָבִינוּ (2)
Od Avinu Chai ) ( עוֹד אָבִינוּ חַי

The Nation of Israel lives! Still, our Father lives!

□□□□□□□□□□--Am Yisrael Chai

Music by Paul Zim

Am Yisra'el chai (3x) )
Am Yisra'el chai (3x) ) 2x

עם יִשְׂרָאֵל חַי (6)

Od Avinu (2x) Od Avinu Chai ) ( עוֹד אָבִינוּ (2) עוֹד אָבִינוּ חַי
Od Avinu (2x) Od Avinu Chai ) 2x ( עוֹד אָבִינוּ (2) עוֹד אָבִינוּ חַי

The Nation of Israel lives! Still, our Father lives!

□□□□□□□□□□□□--Amar Rabi Yehudah

Pirkei Avot 4:20/Avot D'rabi Natan vrs. 2:34; Music by Akiva Nof

Amar Amar, Amar Rabi Yehudah ) 2x ) אמר אמר, אמר רבי יהודה

Al Tistakeil b'kankan, ) על תִּסְתַּכֵּל בְּקַנְקַן
Ela b'mah sheyeish bo ) אֵלָּא בְּמָה שְׁיֵישׁ בּוֹ.

The Nation of Israel lives! Still, our Father lives!

□□□□□□□□□□--Etz Chayim Hi, Tree of Life

Words from Proverbs 3:17-18; Music by Richard Silverman (a two-part round)

Shalom (8x) ) שלום (8x)

Etz chayim hi lamachazikim ba ) עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ
V'tomcheiha me'ushar ) 2x ) וְתוֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר

It is a tree of life to them that hold fast to it, and all its supporters are happy (2x)

□□□□□□--Erev Ba

Words by Oded Avishar; Music by Arie Levanon

Shuv ha'eder nohar, bimvo'ot hakfar ) שׁוּב הָעֵדֶר נוֹהַר. בְּמִבּוֹאוֹת הַכֶּפֶר
V'oleh ha'avak, mishvilei afar ) וְעוֹלָה הָאֶבֶק מִשְׁבִּילֵי עָפָר
V'harcheik od tzemed inbalim ) וְהִרְחַק. עוֹד צֶמֶד עֲנַבְלִים
M'laveh et meshech hatzlalim ) מְלֹוֹה אֶת מִשֶׁךְ הַצִּלְלִים
Erev ba, erev ba. ) עֶרֶב בָּא, עֶרֶב בָּא.

Shuv haruach locheish, bein gidrot ganim ) שׁוּב הָרוּחַ לוֹחֵשׁ בֵּין גִּדְרוֹת גַּנִּים
Uv'tzameret habrosh, kvar namot yonim ) וּבְצִמְרַת הַבְּרוֹשׁ. כְּבַר נְמוֹת יוֹנִים
V'harcheik, al ketef hagva'ot ) וְהִרְחַק. עַל כְּתֵף הַגְּבָעוֹת
Erev ba, erev ba. ) עוֹד נוֹשְׁקוֹת קִרְנַיִם אַחֲרוֹנוֹת





Shuv havered cholem, chalomot balat  
 Uforchim kochavim, bamarom at at  
 V'harcheik, ba'emek ha'afel  
 M'laveh hatan et bo haleil  
 Layil rad, layil rad.  
 Layil rad, layil rad.

עָרַב בָּא. עָרַב בָּא.

שוב הוֹרֵד חוֹלָם. תְּלוּמוֹת בְּלֹאט  
 וּפְרוֹחִים כּוֹכְבִים. בְּמָרוֹם אֵט אֵט  
 וְהִרְחֵק. בְּעֶמֶק הָאֶפֶל  
 מְלוֹה הַתָּן אֶת-בֵּא הַלַּיִל.  
 לַיִל רָד. לַיִל רָד.  
 לַיִל רָד. לַיִל רָד.

Again the flock is moving to the outskirts of the village, and the dust rises from the dusty paths. And far away, a pair of clappers accompany the pull of the shadows. Evening comes, evening comes.  
 Again the wind whispers between the fences of the gardens. and on the cypress treetop, a dove already rests. And far away, on the shoulder of the hills, the last rays still kiss. Evening comes, evening comes.  
 Again the rose dreams secretive dreams and stars blossom i the heavens very slowly. And far away, in the dark valley, the jackal accompanies the coming nighttime. Night has fallen.

**URJ--Erev Shel Shoshanim**

Words by Moshe Dor; Music by Josef Hadar

Erev shel shoshanim, neitzei-na el habustan רב שָׁל שׁוֹשָׁנִים. נִצְאָ-נָא אֶל הַבוּסְתָן  
 Mor b'samim ulevonah, leraglech miftan. ע

Chorus Lailah yored l'at מור בְּשָׁמִים וּלְבוֹנָה. לְרַגְלֶךָ מִפְתָּן  
 V'ruach shoshan noshvah פּוֹמּוֹן- לַיְלָה יוֹרֵד לְאֵט  
 Havah elchash lach shir balat וְרוּחַ שׁוֹשָׁן נוֹשְׁבָה  
 Zemer shel ahavah. זֶמֶר שֶׁל אַהֲבָה.

Shachar homah yonah, rosheich malei tlalim, שַׁחַר הוֹמָה יוֹנָה. רֹאשֶׁךָ מְלֵא טַלְלִים.  
 Pich el haboker shoshanah, ekt'feinu li. פִּיךָ אֶל הַבֹּקֵר שׁוֹשָׁנָה. אֶקְטָפְנֶנּוּ לִי.  
 (chorus) פּוֹמּוֹן-

It is the evening of roses, let us go out to the grove. Myrrh, spices, and incense; for your leg, the threshold.  
 Night descends slowly and a rose breeze blows. Let me whisper to you a secret song, a melody of love.  
 It is dawn, a dove coos, your head is filled with dew. Your lips are like a rose to the morning; I will pick it for me.

**URJ--Et Dodim**

Adapted from Song of Songs 5:1 and 6:11; Music is Sephardic

Eit dodim kalah, Bo'i l'gani. עֵת דוֹדִים כְּלָה. בּוֹאִי לְגַנִּי.

Parchah hagefen, Heneitzu rimonim פָּרְחָה הַגֶּפֶן. הִנְצִיזוּ רִמּוֹנִים  
 This is the time of affection, O bride; enter my garden.  
 The vine has blossomed, the pomegranate has budded.

**URJ--Tzadik Katamar Yifrach**

Psalm 92:13; Music by Avi Maslo

Tzadik katamar yifrach, yifrach צַדִּיק כַּתָּמָר יִפְרַח. יִפְרַח )  
 Tzadik katamar yifrach ) 2x צַדִּיק כַּתָּמָר יִפְרַח

Ke'erez balvanon yisgeh (2x) כְּעָרִז בַּלְבָּנוֹן יִשְׁגָה (2)  
 Ke'erez balvanon yisgeh yisgeh כְּעָרִז בַּלְבָּנוֹן יִשְׁגָה יִשְׁגָה

The righteous shall flourish like the date palm, they will grow like cedar in Lebanon.

**URJ--Tzena**

Words adapted from a text by Y. Hagiz; Music by Issachar Miron and Julius Grossman

Tzena (4x) habanot ur'enah צָאנָה (4x) הַבְּנוֹת וְרֵאֵינָה  
 chayalim bamoshavah חַיָּלִים בְּמוֹשְׁבָה  
 Al-na (4x) al na titchabenah אֶל-נָא (4x) אֶל-נָא תִתְחַבְּאֵנָה  
 mi ben-chayil ish tzava. מִבֶּן חַיִּל אִישׁ צָבָא.

Tzena (2x) habanot ur'enah צָאנָה (2x) הַבְּנוֹת וְרֵאֵינָה  
 chayalim bamoshavah חַיָּלִים בְּמוֹשְׁבָה  
 Al-na (2x) al na titchabenah אֶל-נָא (2x) אֶל-נָא תִתְחַבְּאֵנָה  
 mi ben-chayil ish tzava. מִבֶּן חַיִּל אִישׁ צָבָא.

Tzena! (21x) צָאנָה (21x)  
 Go forth, O daughters and see the soldiers in the settlement. Don't hide yourself from a soldier, a military man.





**□□□□□□□□□□--Kum Bachur Atzel**

Kum bachur atzel, v'tze la'avodah (2x) קום בָּחור עֲצֵל. וְצֵא לְעִבּוּדָה (2x)  
Kum, Kum, v'tze la'avodah (2x) קום. קום. וְצֵא לְעִבּוּדָה (2x)  
"Kukuriku, kukuriku," tarnegol kara (2x) דוקוריקו. דוקוריקו. תְּרַנְגוּל קָרָא (2x)  
*Get up, you lazy kid, and get to work! The rooster screamed "Cock-a-doodle-doo!"*

**□□□□□□□□--Kumi Lach**

*Song of Songs 2:10-11; Music by Debbie Friedman*  
Kumi lach, kumi lach קומי לָךְ. קומי לָךְ  
Ra'yati, yafati, kumi lach רְעִיתִי יָפְתִי. קומי לָךְ.  
Hinei hastav, hinei hastav avar הִנֵּה הִסְתּוֹ עָבַר  
Hageshem chalaf, halach lo הַגֶּשֶׁם חָלַף הַלֵּךְ לוֹ  
*Rise up, my friend, my fair one. Behold, the winter has passed, the rain is over and gone.*

**□□□□□□□□□□□□□□□□--Sha'alu Shalom Yerushalayim**

Sha'alu shalom Yerushalayim (4x) שְׁאַלוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלַיִם (4x)  
Shalom (6x), Sha'alu shalom Yerushalayim לום. (6x) שְׁאַלוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלַיִם  
*Ask for the peace of Jerusalem.*

**□□□□□□□□□□--Shabbat Hamalkah**

*Words by Chayim Nachman Bialik*  
Hachama meirosh hailanot nistalka, הַחֲמָה מֵרֵאשׁ הָאֵילָנוֹת נִסְתַּלְקָה.  
Bou v'neitsei likrat Shabbat hamalka. בָּאוּ וְנִצְּאוּ לְקִרְאת שַׁבַּת הַמַּלְכָּה.  
Hineh hi yoredet, yoredet hak'dosha. הִנֵּה הִיא יוֹרֶדֶת. יוֹרֶדֶת. הַקְּדוּשָׁה.  
Hineh hi yoredet, yoredet hab'rucha. הִנֵּה הִיא יוֹרֶדֶת. יוֹרֶדֶת. הַבְּרוּכָה.  
*The sun on the treetops no longer is seen; Come gather to welcome the Sabbath, our queen.*  
*Behold her descending, the holy, the blessed (and with her the engels of peace and rest).*

**□□□□□□□□□□□□--Birkat Shehechyanu**

*Words from Jewish Liturgy; Music by Tzvika Pick*  
Baruch Atah Adonai Eloheinu, Melech ha'olam בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ. מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
Shehechyanu v'kiymanu v'higiyanu lazman hazeh. שְׁהַחְיָנוּ וְהִגִּיעֵנוּ לְזֶמַן הַזֶּה.  
Amen. אָמֵן.  
*Sing a new song to God; all the earth sing to the Eternal One! Sing to the Eternal One, praise God's name, tell of God's power from day to day.*

אָמֵן

*Blessed are You, Eternal, our God, Ruler of the universe, who gives us life, sustains us, and has brought us to this occasion. Amen.*

**□□□□□□□□--Sim Shalom**

*Last B'rachah in Amidah*  
Sim shalom tovah uv'rachah שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה  
chein vacheshed v'rachamim. חֵינ וְחֶסֶד וְרַחֲמִים  
Aleinu v'al kol yisrael amecha. אֱלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.  
*Grant peace, goodness and blessing; grace, kindness, and compassion upon us and upon all of Israel, Your people*

**□□□□□□□□--Simi Yadeich**

Simi yadeich, beyadi, ani shelach v'at sheli (2x) יָמִי יָדְךָ בְּיָדִי. אָנִי שְׁלַח וְאַתָּה שְׁלִי (2x)  
Hey, hey, Galiyah, bat harim y'feifiyyah (2x) הֵי, הֵי, גַלְיָה. בַּת הַרִים יִפְהַפְיָה  
*Put your hand in mine; I am yours and you are mine. Hey Galiyah, beautiful daughter of the mountains.*

**□□□□□□□□--Shir Chadash**

*Psalms 96; words by Julie Silver*  
Shiru Ladonai kol ha-aretz שִׁירוּ לַאֲדוֹנָי כָּל הָאָרֶץ  
Shiru Ladonai shir chadash שִׁירוּ לַאֲדוֹנָי שִׁיר חָדָשׁ  
Shiru shiru L'Adonai (2x) שִׁירוּ שִׁירוּ לַאֲדוֹנָי (2x)  
Sing unto God all the earth a new song I will sing unto God a new song  
Sing unto God and we'll all sing along  
All the earth a new song unto God

**□□□□□□□□--Shiru Ladonai**

*Psalms 96*  
Shiru l'Adonai shiru shir chadash; שִׁירוּ לַאֲדוֹנָי שִׁירוּ שִׁיר חָדָשׁ  
Shiru l'Adonai kol ha-aretz! שִׁירוּ לַאֲדוֹנָי כָּל אֶרֶץ  
Shiru L'adonai, bar'chu sh'mo; שִׁירוּ לַאֲדוֹנָי, בְּרַכּוּ שְׁמוֹ  
Bas'ru m'yom-l'yom y'shuato. בַּשָּׁרוּ מִיוֹם-לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ.  
*Sing a new song to God; all the earth sing to the Eternal One! Sing to the Eternal One, praise God's name, tell of God's power from day to day.*







Shalom, shalom.  
L'hitra'ot, l'hitra'ot  
Shalom, shalom

Goodbye my friends, gould by my friends  
Goodbye, goodbye.  
We'll see you again, we'll see you again  
Goodbye, goodbye.

□□□□□□□□□□--Shalom Aleichem

Words: A Kabbalistic Z'mirah; Music by Israel Goldfarb

Shalom aleichem, mal'achei hashareit,  
Mal'achei elyon.  
MiMelech, Mal'chei ham'lachim  
HaKadosh, Baruch Hu.

Bo'achem l'shalom, mal'achei hashalom,  
Mal'achei elyon.  
MiMelech, Mal'chei ham'lachim  
HaKadosh, Baruch Hu.

Bar'chuni l'shalom, mal'achei hashalom,  
Mal'achei elyon.  
MiMelech, Mal'chei ham'lachim  
HaKadosh, Baruch Hu.

Tzeitchem l'shalom, mal'achei hashalom,  
Mal'achei elyon.  
MiMelech, Mal'chei ham'lachim  
HaKadosh, Baruch Hu.

שְׁלוֹם. שְׁלוֹם.  
לְהִתְרַאוֹת. לְהִתְרַאוֹת  
שְׁלוֹם. שְׁלוֹם.

שְׁלוֹם עָלֵיכֶם. מְלַאֲכֵי הַשָּׁרֵת.  
מְלַאֲכֵי עֲלִיוֹן.  
מְמַלְאֵי. מְלָכֵי הַמַּלְאָכִים  
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם. מְלַאֲכֵי הַשָּׁלוֹם.  
מְלַאֲכֵי עֲלִיוֹן.  
מְמַלְאֵי. מְלָכֵי הַמַּלְאָכִים  
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

בְּרַכּוּנִי לְשָׁלוֹם. מְלַאֲכֵי הַשָּׁלוֹם.  
מְלַאֲכֵי עֲלִיוֹן.  
מְמַלְאֵי. מְלָכֵי הַמַּלְאָכִים  
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

צְאֲתֶכֶם לְשָׁלוֹם. מְלַאֲכֵי הַשָּׁלוֹם.  
מְלַאֲכֵי עֲלִיוֹן.  
מְמַלְאֵי. מְלָכֵי הַמַּלְאָכִים  
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

Peace be unto you, O ministering angels, messengers of on high. From the Ruler, the King of Kings, the Holy One, blessed be the One.  
Come in peace, O messengers of peace, messengers of on high. From the Ruler, the King of Kings, the Holy One, blessed be the One.  
Bless us in peace, O messengers of peace, messengers of on high. From the Ruler, the King of Kings, the Holy One, blessed be the One. Depart in peace, O messengers of peace, messengers of on high. From the Ruler, the King of Kings, the Holy One, blessed be the One.

□□□□□□□□--Shalom Rav

Words from last b'rachah in evening Amidah; Music by Daniel Freeland and Jeff Klepper

Chorus Shalom rav al Yisrael amcha  
Tasim l'olam (2x)

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ  
פְּדוּמוֹן.

תְּשִׁים לְעוֹלָם

Ki Atah hu Melech Adon,  
L'chol hashalom (2x) (chorus)

כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן.

V'tov b'einecha l'varech, et amcha Yisrael  
B'chol eit uv'chol sha'ah, bishlomecha. (chorus)

לְכָל-הַשָּׁלוֹם (2x) פְּדוּמוֹן.

וְבַעֲיֵינֶיךָ לְבָרַךְ אֶת-עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל  
וְט  
לְעֵת וּבְכָל-שַׁעַר בְּשָׁלוֹמְךָ פְּדוּמוֹן.  
בְּכ

Place bounteous peace over Israel Your people forever, for You are a masterful Ruler of all peace;  
It is good in Your eyes to bless your people Israel, at all times and moments, with Your peace.

□□□□□□□□□□--Torat Chayim

From the Amidah, music by Steve Reuben

Torat chayim, Torat chayim utzedakah,  
Torat chayim, Torat chayim uverachah,  
Rachamim, vechayim, vechayim veshalom.

תּוֹרַת חַיִּים. תּוֹרַת חַיִּים וְצְדָקָה  
תּוֹרַת חַיִּים. תּוֹרַת חַיִּים וּבְרָכָה  
רַחֲמִים וְחַיִּים, וְחַיִּים וְשָׁלוֹם. (2x)

It is a Torah of life and justice, of mercy and peace.

□□□□□□□□□□--Ten Lo MiShelo

Music by Cara Zubren

Ten lo mishelo she-atah v'shelach shelo (2x)  
V'nomar l'fanav shira chadashah,  
shira chadashah (2x)

תֵּן לוֹ מִשְׁלוֹ שֶׁאַתָּה וְשִׁלַּחְךָ שְׁלוֹ.  
וְנִמַּר לְפָנָיו שִׁירָה חֲדָשָׁה.  
שִׁירָה חֲדָשָׁה. (2)

Render unto God that which is God's, for all that you have is God's. Sing before God a new song.





## English Songs

### Abraham and Isaac

Words, based on Genesis (Vayera), by "Mah Tovv: Steve Brodsky and Joshua Zweibeck

God said to Abraham, take your son by the hand  
God said to Abraham, take him by the hand

Take your son your only son, Isaac, he's the one  
Moriah is where you'll be when you offer up the boy to me.

Isaac was baffled to say the least, he saw fire and wood but he saw no beast  
But his dad said by some device, God will provide the sacrifice.

Abe built an altar of wood then he bound his son like he knew he should  
He raised the knife above his head, one quick blow and the boy'd be dead.

But whoa, hey, what could it be? An angel of God said "Set the boy free  
I know that you fear the Lord, I'll bless your children as a reward."

### Aizeh Nifla'ot

Words by Tami Miller, found in *The Shwayder Shiron*, 1996

Day after day the sun rises, day after day the moon sets.  
Just one glance is all it takes to see all the miracles day after day.  
Finding the spirit to smile for someone, feeling the soul we each have  
Freeing the life that we keep keep inside, these are the miracles.

It's simple but yet we still forget to see all the wonders, God's simple gifts.  
Open your eyes, you'll see what's clear. Life is a miracle day after day.  
Look what surrounds you, you cannot escape the beauty in all that exists.  
Awaken your senses and let in the splendor. These are the miracles.

Don't hesitate, take command of your dreams and believe.  
If you choose to search deeper you'll see the wonder, you'll feel the glory.  
Discovering that miracles are real.  
Day after day, day after day.

### The Alef Bet Song

Words by Debbie Friedman

While we're here in Hebrew school we're going to have some fun  
And sing the Hebrew alphabet, a song for everyone  
It's going to be quite simple, 'cause all you'll have to do

Is sing the letters after me, then I'll sing after you

Alef Bet Vet . . . Gimel Dalet Hey . . . Vav Zayin Chet Tet . . . Yud Kaf Chaf . . .  
Lamed Mem Nun . . . Samech Ayin Pey Fey . . . Tzadi Kuf Reish . . . Shin Sin  
Taf.

Let's learn the Alef Bet, simple as it can be  
You'll learn the Alef Bet, if you'll sing the letters after me  
Each letter has a name, and a sound that it always makes  
Now let's sing this special chorus  
We'll have fun it will not bore us, it's the Alef Bet

Let's try it once again, practice the Alef Bet  
Each time we sing our song, then the easier the letters get  
You sing it first this time, sing out loud let me hear your voice  
I will hear you getting better as you sing each Hebrew letter, it's the Alef Bet

Each letter has a name, and a sound that it always makes  
Together they're the alphabet, the Alef Bet

### All the World Sings/Ahavat Olam

Words from the evening liturgy; Additional words and music by Anselm Rothschild and R.  
Chaim Stern

Ahavat olam, ahavat olam,  
Beit Yisrael, amcha ahavta (2x)

אַהַבַּת עוֹלָם. אַהַבַּת עוֹלָם.  
בֵּית יִשְׂרָאֵל. עַמְךָ אַהַבְתָּ.

All the world sings to You,  
The world sings to You (2x)

The song of the trees when the wind stirs their leaves,  
The song of the earth when rain soothes its thirst  
The song of the seas when waves are set free  
The song of the sky when hummingbirds fly

Tout le monde chante de Toi,  
Le monde chante de Toi (2x)

### Anatoly

Words by Doug Mishkin

No grass grows over Babi Yar  
Nature will always remind us of our brothers and sisters left behind us.



**Chorus** Anatoly, as long as you are there  
 We the children of Israel share your prayer  
 Anatoly, as long as you're not free, neither are we.

No light shines in your prison cell  
 But all of the words that you've spoken  
 Show your spirit burns brightly, it hasn't broken . . .

We'll smuggle in books and we'll smuggle in hope  
 And we'll struggle 'til they let you march through freedom's door  
 They'll hear us and they'll feel us and they'll see that we'll be  
 The Jews of silence nevermore

Mother Russia hear us now  
 The rest of the world won't believe you  
 Until your children who choose to are free to leave you . . .

### And the Youth Shall See Visions

*Words and music by Debbie Friedman, based on Joel*  
 Childhood was for fantasies and nurs'ry rhymes and toys,  
 The world was much too busy to understand small girls and boys.  
 As I grew up I came to learn that life was not a game,  
 That heroes were just people that we called another name.  
 And the old shall dream dreams, and the youth shall see visions  
 And our hopes shall rise up to the sky;  
 We must live for today, we must build for tomorrow,  
 Give us time, give us strength, give us life.

Now I'm grown, the years have passed, I've come to understand.  
 There's choices to be made and my life's at my command.  
 I cannot have a future 'til I embrace the past  
 I promise to pursue the challenge, time is going fast.  
 And the old . . .

Today's the day I take my stand the future's mine to hold  
 Commitments that I make today are dreams from days of old;  
 I have to make the way, for generations come and go  
 I'll have to teach them what I've learned so they-will-come-to-know. . .  
 That the old . . .

### The Angel's Blessing

*Words from Bedtime Sh'ma; Music by Debbie Friedman*  
 May our right hand bring us closer to our Godliness.

May our left hand give us strength to face each day.  
 And before us may our visions light our paths ahead,  
 And behind us may well-being heal our way.

All around us is Sh'chinah, all around us is Sh'chinah.

Mi-y'mini Mi-cha-el, u-mi-s'moli Gav-ri-el	מיני מיכאל ומשמאלי גבריאל
U-mil'fanai Uriel, u-m'a-cho-rai R'fa-el.	מי ומלפני עוריאל ומאחורי רפאל
V'-al ro-shi, Sh'chi-nah. (2x)	ועל ראשי שכינה.

*On my right is Michael, and on my left is Gabriel, and in front of me is Uriel and behind me is Raphael. And above me is Shechinah.*

### Arise My Love

*Song of Songs 2:10-13; Music by Debbie Friedman*  
 Rise up my love, my fair one, and come away.  
 For lo, the winter has past and the rain is gone  
 The flowers appear on earth, the time of singing is come  
 And the voice of the turtle is heard.

The fig tree bringeth forth her green figs  
 And the vines in blossom, bring forth their fragrance.  
 Arise, arise my love, my fair one, come away  
 Arise my love and come away. . . and come away.

### Bayom Hahu

*Zechariah 14:9; Micah 4:4; English words from "Sach'ki Sach'ki" by Saul Chernokovsky; adapted words and music by Barry Kanarek*  
 Though the time be far I know that come it will  
 When each nation shall each other bless, and peace the earth shall fill.

**Chorus** And God shall reign over the earth,  
 On that day, God shall be one  
 And God's name it shall be one.  
 Bayom hahu yihyeh Adonai echad, ushmo echad (2x)

On that dawn of peace we'll smash the spear of war  
 And every man beneath his vine and fig, shall be afraid no more. (chorus)

And it shall come to pass that peace is what we'll find,  
 Then we'll join our hands with fellow man, across the border line. (chorus)





### **Bayom Hahu**

*Zechariah 14:9; English words by Peter Tobias and Lisa Silverstein*

A day will dawn in the time to come, a day when God's name shall be One.  
All war and suffering shall be through. When that day comes, bayom hahu

**Chorus** Bayom hahu, and on that day I will wipe all tears away.  
Sorrow and pain shall all be gone, and My name it shall be One.  
Bayom hahu, bayom hahu.

Let justice and righteousness flow like a stream  
The old and the young shall see visions and dream.  
And what we dream shall yet come true  
When that day comes, bayom hahu. (chorus)

They shall not hurt and destroy in Your holy place  
Your word shall be known to the whole human race  
On their lips, in their hearts so they'll know what to do,  
When that day comes, bayom hahu (chorus)

The spear will break and the chariot burn.  
The hearts of the parents to children will turn  
And children to parents and all turn to you.  
When that day comes, bayom hahu. (chorus)

### **Bless this House**

*Words and Music by Steve Sher*

Bless this house for we are all together  
Bless us all we may not meet again.  
Think of all the happiness we've found here  
Take it home and share it with a friend

Come along, sing a song  
And you'll never say goodbye.  
And you'll see, and agree  
Friendships won need never die.

### **By the Waters**

*Words from Psalm 137:1; Music arranged by Don McClean and Lee Hays (a three-part round)*

By the waters, the waters of Babylon  
We laid down and wept, and wept, for thee Zion  
We remember thee, remember thee, remember thee Zion

### **Blowin' in the Wind**

*Words and Music by Bob Dylan*

How many roads must a man walk down, before you can call him a man?  
How many seas must the white dove sail, before she can sleep in the sand?  
How many times must the cannon balls fly, before they're forever banned?

**Chorus** The answer, my friend, is blowing in the wind  
The answer is blowing in the wind.

How many years can a mountain exist, before it is washed to the sea?  
How many years can some people exist, before they're allowed to be free?  
And how many times can a man turn his head, and pretend that he just doesn't see? (chorus)

How many times must a man look up, before he can see the sky?  
How many ears must one man have, before he can hear people cry?  
And how many deaths does it take 'till he knows, that too many people have died? (chorus)

### **Circle Game**

*Words and music by Joni Mitchell*

Yesterday a child came out to wonder,  
Caught a dragonfly inside a jar  
Fearful when the sky was full of thunder  
And tearful at the falling of a star

**Chorus** And the seasons they go round and round  
And the painted ponies go up and down  
We're captive on a carousel of time  
We can't return we can only look behind from where we came  
And go round and round and round in the circle game

Then the child moved ten times round the seasons  
Skated over 10 clear frozen streams



Words like, when you're older, must appease him  
And promises of someday make his dream (chorus)

Sixteen springs and sixteen summers gone now  
Cartwheels turn to car wheels round the town  
And they tell him, Take your time, it won't be long now  
Till you drag your feet to slow the circle down (chorus)

So the years spin by and now the boy is twenty  
Though his dreams have lost some grandeur coming true  
There'll be new dreams, maybe better dreams and plenty  
Before the last revolving year is through (chorus)

### **Day is Done**

*Words and Music by Peter Yarrow*

Tell me why you're crying my son  
I know you're frightened like everyone  
Is it the thunder in the distance you fear?  
Will it help if I stay very near? I am here.

Chorus And if you take my hand my son,  
All will be well when the day is done (2x)  
Day is done (When the day is done) (3x)  
Day is done.

Do you ask why I'm sighing my son?  
You shall inherit what mankind has done  
In a world filled with sorrow and woe  
If you ask me why this is so, I really don't know (chorus)

Tell me why you're smiling my son  
Is there a secret you can tell everyone?  
Do you know more than men that are wise?  
Can you see what we all must disguise, through your loving eyes?  
(chorus)

### **Dreamer**

Chorus Our hands are strong and our hearts are young

And the dreamer keeps a dreamin' ages long

What'd we do when we needed corn?  
We plowed and we sowed till the early morn'.  
What'd we do when we needed corn?  
We plowed and we sowed till the early morn'. For . . . (Chorus)

What'd we do when we needed a town?  
We hammered and we nailed till the sun went down.  
What'd we do when we needed a town?  
We hammered and we nailed till the sun went down. For . . . (chorus)

What do we do when it's peace that we want?  
When it's more than a man can build or plant.  
We'll gather friends from the ends of the earth  
To lend a hand in its hour of birth.

We'll plow . . . we'll sow . . . we'll hammer and we'll nail  
We'll work . . . all day . . . till peace is real, for . . . (chorus)

### **Elijah Rock**

*Black Spiritual*

Elijah rock, shout shout; Elijah rock, comin' up Lord (2x)  
Satan's a liar and a conjurer too  
If you don't watch out, he'll conjure you.  
I know I would if I only could.  
Just stand on the rock where Moses stood, singin' . . .

### **59th Street Bridge Song**

*Words and Music by Simon and Garfunkel*

Slow down, you move too fast,  
You've got to make the morning last, just  
Kickin' down the cobble stones  
Lookin' for fun and feelin' groovy  
Ba da da da da da, feelin' groovy

Hello lamppost, whatcha knowin'?  
I've come to watch your flowers growin'



Ain't you got no rhymes for me?  
Doo-it'n doo doo, feelin' groovy  
Ba da da da da da da, feelin' groovy

I've got no deeds to do, no promises to keep  
I'm dappled and drowsy and ready to sleep  
Let the morning time drop all its pebbles on me  
Life I love you, all is groovy  
Ba da da da da da da, feelin' groovy

### How Glorious

*Words and Music by Les Bronstein, based on Psalm 8*

Chorus How glorious, how glorious Thy Name  
How glorious Thy Name in all the Earth

When I behold the skies when the work of Thy hands meets my eyes  
The moon and the stars make me sigh "what am I?  
What am I? What am I to the stars in the sky?" (chorus)

Lower than angels am I yet much nearer to God do I lie  
Than the fowl of the air and the fish of the sea  
I must work with my hands I must work I must work with Thy workable lands.  
(chorus)

### If I Had a Hammer

*Words and Music by Pete Seeger*

If I had a hammer, I'd hammer in the morning  
I'd hammer in the evening, all over this land.  
I'd hammer out danger, I'd hammer out a warning,  
I'd hammer out the love between my brothers and my sisters,  
All over this land.

If I had a bell, I'd ring it in the morning  
I'd ring it in the evening, all over this land.  
I'd ring out danger, I'd ring out a warning,  
I'd ring out the love between my brothers and my sisters,  
All over this land.

If I had a song, I'd sing it in the morning  
I'd sing it in the evening, all over this land.  
I'd sing out danger, I'd sing out a warning,

I'd sing out the love between my brothers and my sisters,  
All over this land.

Now I've got a hammer, and I've got a bell  
And I've got a song to sing all over this land  
It's a hammer of justice, it's a bell of freedom  
It's a song about love between my brothers and my sisters,  
All over this land.

### The Last Butterfly

*Words by Pavel Friedman, a young boy killed in Thereisenstadt Concentration Camp;  
Music by Lisa Glatzer*

Chorus The last, the very last, so richly brightly, dazzling yellow,  
Perhaps if the sun's tears, could sing against a white stone.

Such, such a yellow, is carried lightly way up high  
It went away, I'm sure, because it wished to kiss the world goodbye (Chorus)

For seven weeks I've lived in here, penned up inside this ghetto  
But I have found my people here.  
The dandelions call to me, and the white chestnut candles in the court,  
Only I never saw another butterfly. (Chorus)

That butterfly was the last one, Butterflies don't live in here.

### Leaving Mother Russia

?  
They call me Anatoly, in prison do I lie. My little window looks out on a Russian sky.  
I've been arrested here for crimes they have not named,  
But all my people know the charge will be a frame.  
Se my accuser standing in the hall. He points his finger at us all.  
"You now must pay the penalty, for the crime of daring to be free!"

Chorus We are leaving Mother Russia. We have waited farr too long.  
We are leaving Mother Russia. When they come for us, we'll be gone.

For fifteen centuries we've called this land our home,  
We loved the Russian soil as much as anyone.  
In countless armies our young boys have died for you. . .  
But you never called them 'sons,' you always called them 'Jew!'



We fell in battle for the Czar, one hundred thousand died at Babi Yar,  
And yet no monument will mark their grave. Just on our passports, one word:  
'Yevarei.' . . .

These ancient prison walls have watched them all pass by.  
And many of them were much stronger men than I.  
For they lived without hope alone inside their cell,  
but I've a vision of my home in Yisrael.  
My friends, we know what silence brings: another Hitler waiting in the wings.  
So stand up now and shout it to the sky:  
They may bring us to our knees, but we'll never die! . . .

### **Lechi Lach**

*Words and Music by Debbie Friedman, based on Genesis 12:1-2*

Lechi lach, to a land that I will show you  
Lech l'cha, to a place you do not know  
Lechi lach, on your journey I will bless you

And you shall be a blessing, (3x) lechi lach.

Lechi lach, and I shall make your name great  
Lech l'cha, and all shall praise your name  
Lechi lach, to the place that I will show you.

L'simchat Chayyim, (3x) lechi lach.

### **MIRIAM'S SONG Music and Words: Debbie Friedman**

And the women dancing with their timbrels,  
Followed Miriam as she sang her song.  
Sing a song to the one whom we've exalted,  
Miriam and the women danced and danced the whole night long.

And Miriam was a weaver of unique variety.  
The tapestry she wove was one which sang our history.  
With every strand and every thread she crafted her delight,  
A woman touched with spirit she dances toward the light.

When Miriam stood upon the shore and gazed across the sea,  
The wonder of this miracle she soon came to believe.  
Whoever thought the sea would part with an outstretched hand,  
And we would pass to freedom and march to the promised land.

And Miriam the prophet took her timbrel in her hand,  
And all the women followed her just as she had planned.  
And Miriam raised her voice in song she sang with praise and might,  
We've just lived through a miracle we're going to dance tonight.

### **MI SHEBEIRACH**

**Music: Debbie Friedman**

Mi shebeirach Avoteinu  
M'kor hab'racha L'imoteinu.

מי שְׁבִירַךְ אֲבוֹתֵינוּ  
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵינוּ.

May the source of Strength, Who blessed the ones before us,  
Help us find the courage to make our lives a blessing, and let us say, Amen.

Mi shebeirach Imoteinu  
M'kor hab'racha l'Avoteinu.

מי שְׁבִירַךְ אִמּוֹתֵינוּ  
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ

Bless those in need of healing with r'fuah sh'leima,  
The renewal of body, the renewal of spirit, and let us say, Amen.

### **Music Speaks Louder Than Words**

Chorus: Music speaks louder than words  
It's the only thing that the whole world listens to  
Music speaks louder than words  
When you sing, people understand  
(End: . . . that music speaks louder than words)

Sometimes the love that you feel inside  
Gets lost between your heart and your mind  
And the words don't really say the things you wanted them to.  
But then you hear in someone's song  
What you've been trying to say all along  
And somehow with the magic of music, the message comes through (chorus)

The longer I live, the more I find  
That people seldom take the time  
To really get to know a stranger and make them a friend.  
But the power of a simple song  
Can make everybody feel they belong  
Singing and playing can bring us together again (chorus)

**Not by Might**



*Words and Music by Debbie Friedman, based on Zechariah 4:6*

Not by might and not by power, but by spirit alone, shall we all live in peace.

The children sing, the children dream,  
And their tears may fall, but we'll hear them call  
And another song will rise (3x)

### **Puff**

*Words and Music by Peter Yarrow of Peter, Paul, and Mary*

Puff the magic dragon, lived by the sea  
And frolicked in the autumn mist in a land called Honnalee  
Little Jackie Paper loved that rascal Puff  
And brought him strings and sealing wax and other fancy stuff. Oh. . .

Chorus Puff the magic dragon lived by the sea,  
And frolicked in the autumn mist in a land called Honnalee (2x)

Together they would travel on a boat with billowed sails  
Jackie kept a lookout perched on Puff's gigantic tail  
Noble kings and princes would bow whenever they came  
Pirate ships would lower their flags when Puff roared out his name (chorus)

A dragon lives forever, but not so girls and boys  
Painted wings and giant rings make way for other toys  
One grey night it happened, Jackie paper came no more  
And Puff, that mighty dragon, he ceased his fearless roar

His head was bent in sorrow, green scales fell like rain  
Puff no longer went to play along the cherry lane  
Without his lifelong friend, Puff could not be brave  
So Puff the mighty dragon sadly slipped into his cave. (chorus)

### **Rise and Shine**

Chorus Rise and shine and sing out your glory glory (3x)  
Children of the Lord.

The Lord said to Noah, "There's gonna be a floody, floody,  
Get those children out of the muddy muddy," children of the Lord. . .

So Noah, he built him, he built him an ark-y ark-y  
Made it out of hickory bark-y bark-y, children of the Lord. . .

The animals, they came on, they came on by twosies twosies  
Elephants and kangaroos-ies 'roos-ies, children of the Lord. . .

It rained and poured, for forty daysies daysies  
Nearly drove those animals crazy crazy, children of the Lord. . .

The sun came up and dried up the landy landy  
Everything was fine and dandy dandy, children of the Lord. . .

The animals, they came off, they came off by threesies threesies  
Really learned them birds and beesies bees, children of the Lord. . .

Well this is the end of, the end of my story story  
Everything was hunky dory dory, children of the Lord. . .

### **Rock o' My Soul**

*Folk Melody*

Rock o' my soul in the bosom of Abraham (3x)  
Oh, rock o' my soul.

It's so high you can't get over it, so low you can't get under it,  
so wide you can't get around it, got to go through the door.

### **Sabbath Prayer**

*Used in Fiddler on the Roof; Words by Sheldon Harnick (adapted); Music by Jerry Boch*

May the Lord protect and defend you,  
May God always shield you from shame,  
May you come to be in Yisrael a shining name.

May you be like Ruth and like Esther,  
May you be deserving of praise  
Strengthen us O Lord, and keep us from the stranger's ways.

Women: May God bless you, and grant you long life.  
Men: May the Lord fulfill our Sabbath prayer for you.

W: May God keep you, and shield you from strife  
M: May God in His wisdom always care for you.

W: May the Lord protect and defend you



M: May the Lord protect and defend you  
 W: May God always shield you from shame  
 M: May God always shield you from shame  
 W: Favor us O Lord  
 M: Favor us O Lord  
 W: With happiness and peace  
 M: With happiness . . .  
 All: O hear our Sabbath prayer, Amen

May the Lord protect and defend you, Amen

**Shelter Us**

*Words and Music by Larry Jonas*  
 Shelter us beneath thy wings, O Adonai  
 Guard us from all harmful things, O Adonai  
 Keep us safe throughout the night  
 'Til we wake with morning's light  
 Teach us, אֱלֹהֵינוּ, wrong from right, Amen.

**Tikkun Olam**

*Words and Music by Wally Shacht-Briskin and Craig Rosen*  
Chorus Fixin' the world, Tikkun Olam. . .  
 Makin' the way for generations to come  
 Fixin' the world, Tikkun Olam  
 Avodah Shelanu l'khulam.

Once, the world was perfect, a vessel was complete.  
 Now it lies in ruin, shattered at our feet.  
 The light it held was scattered all throughout the land.  
 Our world cannot be perfect until we all lend a hand. . . .

The Earth is very fragile, beautiful and rare. . .  
 I cannot save this gift God gave unless I do my share.  
 We have to work together, we all must do our part.  
 Let's find each spark of God's pure light -- start searching in your heart. . . .  
 God said to Noah, "This is planet Earth,  
 I have had enough of floods, it's time for life's rebirth."  
 This world will be the last one -- God won't make any more.

This task is mine: Tikkun Olam tamid l'dor vador. . . .  
*(Fixing the world continuously from generation to generation)*

**WHEREVER YOUR GO**  
**Music and Words: Larry Milder**

Wherever you go there's always someone Jewish  
 You're never when you say you're a Jew  
 So when you're not home, and you're somewhere kind of newish,  
 The odds are, don't look far 'cause they're Jewish too.

Some Jews live in tents, and some live in pagodas,  
 And some Jews pay rent 'cause the city's not free  
 Some Jews live on farms in the hills of Minnesota,  
 And some Jews wear no shoes and sleep by the sea.

Amsterdam, Disneyland, Tel Aviv  
 Oh they're miles apart.  
 But when we light the candles on the Sabbath eve,  
 We share in the prayer in each one of our hearts.

And some Jews wear hats, and some Jews wear sombreros,  
 And some wear kaffiyehs to keep out the sun.  
 Some Jews live on rice and some live on potatoes,  
 Or waffles, felafels, or hamburger buns.

Ending: The odds are, don't look far 'cause they're Jews just like you.

**Yiddish Songs**

□□□□□□□□□□--Az der Rebbe  
*Chassidic*

Un az der Rebbe zingt (2x), Zingen alle chasidim (2x)  
Chorus Ya la la la la, ya la la la la Zingen\* alle chasidim  
 Ya la la la la, ya la la la la Zingen\* alle chasidim  
 Un as der rebbe est (2x), Fressen alle chasidim (chorus: "Fressen")  
 Un as der rebbe trinkt (2x), geissen alle chasidim (chorus: "geissen")  
 Un as der rebbe tanzt (2x), shpringen alle chasidim (chorus: "shpringen")  
 Un as der rebbe lernt (2x), shvaigen alle chasidim (chorus: "shvaigen")





Un as der rebbe lacht (2x), ha ha ha ha alle chasidim (chorus: "ha ha ha ha")  
 Un as der rebbe shluf (2x), shlufen alle chasidim (chorus: "shlufen")  
*And as the Rabbi sings, eats, drinks, dances, studies, laughs, and sleeps,  
 His disciples sing, devour, guzzle, jump, listen, laugh, and sleep.*

**שיר הארטזאנים--Shir Hapartizanim (The Partisan's Song)**

*Words by Hirsch Glik, d. 1943 in the Vilna Ghetto*

Zog nit keyn mol az du geyst dem letzen veig  
 Chotsh nimlen bleyene farshteln bloye teig.  
 Kumen vet noch undzer oisgebenkte sho  
 Es vet a poyk ton undzer trot; mir zainen do (2x)

Never say that there is only death for you.  
 For skies of grey may be concealing days of blue.  
 Because the hour for which we've waited will arrive,  
 And our marching steps will thunder: WE SURVIVE! (2x)

This song was written with our blood and not with lead;  
 It's not a simple song that birds sing overhead.  
 We were the wones who fell behind the barricades,  
 We sang this song of ours with pistols and grenades. (2x)

**Chiri Biri Bam**

*Words based on Lecha Dodi; Music is Chasidic*

AZ ICH VEL ZINGEN, LECHA DODI  
 ZOLST DU ZINGEN, Chiri biri bim  
 AZ ICH VEL ZINGEN, LIKRAS KALLA  
 ZOLST DU ZINGEN, Chiri biri bam

LECHA DODI, Chiri biri bim  
 LIKRAS KALLA, Chiri biri bam  
 LECHA DODI LIKRAS KALLA, Chiri biri biri biri biri biri bam  
 CHIRI BIM: Chiri bam  
 CHIRI BAM: Chiri bim  
 Chiri bim bam bim bam bim bam  
 CHIRI BAM: Chiri bim  
 CHIRI BIM: Chiri bam  
 Chiri bim bam bim bam bim bam

Ai chiri biri biri bim bam bam (3x)  
 Ai chiri biri biri bam

(Repeated using the words Y'rushalayim, Ir HaKodesh)

*When I say, "Come my Beloved," you shall say, chiri biri bim. When I say, "to greet the bride," you shall say, chiri biri bam. Jerusalem / the Holy City*

**שבת זול זיין--Shabbes Zol Zein**

Shabbes, Shabbes, Shabbes, Shabbes  
 Yidden zol zein Shabbes  
 Shabbes zol zein, Shabbes zol zein  
 Shabbes oif der gantze velt.

Shoilem, . .  
 Libeh, . . .  
 Yontiff, . . .

*Sabbath, Sabbath, Sabbath, Sabbath. Jews should celebrate Sabbath. There should be Shabbat all over the world. Peace. . . . Love. . . . holidays. . . .*



## Table Of Contents

□	Or Zarua El Hama'ayan Eileh Chamda Libi Eili Eili (Halichah L'Keisaria [Stroll to Caesaria])	□□	Zum Gali Gali Zemer Noded
□	Im Ein Ani Li Mi Li Im Tirtzu Amar Rabi Yehudah Ani Ohev Otach	□□	Yevarechecha Yedid Nefesh
□	Ani V'Atah Ani Ma'amin (Traditional) Ani Ma'amin (Debbie Friedman)	□□□□	Yoya
□	Eretz Zavot Chalav Artza Alinu Esa Einai Bo'i Kallah	□□	Yerushalayim Shel Zahav Yismechu B'malechutcha Yismechu Hashamayim Yi-Yisrael Ko Amar HaShem
□	Baruch She'amar Bashanah Haba'ah	□□	Kachol V'lavan Ki Eshmeira Shabbat Kol Yisrael Yesh Lahem Chelek
□	Gesher Tzar Me'od David Melech Yisra'el Dodi Li Dona Dona	□□	Lo Ira Lo Yareiu V'lo Yashchitu Lo Yisa Goy Lo Aleicha
□	Heiveinu Heiveinu Shalom Aleichem Hava Nashira	□□	Livracha Lu Yehi
□	Hei Artzeinu Haleluyah Hinei Tov Me'od	□□	Lach Yerushalayim
□	Hinei Mah Tov HaFinjan Harachaman	□	Lecha Dodi Lakova Sheli Mah Yafeh Hayom
□	Hashiveinu Hatikvah Ufaratzta Ufros Aleinu	□□□□	Machar (Tomorrow)
		□□	Mipi Eil
		□□	Od Yishama Oseh Shalom Al Kol Eileh
		□□	Al Naharot Bavel Al Shloshah D'varim
		□□	Am Yisrael Chai (Carlebach) Am Yisrael Chai (Zim) Etz Chayim Hi, Tree of Life Erev Ba
		□□	Erev Shel Shoshanim Tzadik Katamar Yifrach
		□□	Tzena



Kum Bachur Atzel  
Sha'alu Shalom Yerushalayim  
Birkat Shehecheyanu

- ☐☐ Simi Yadeich
- ☐☐ Sisu Et Yerushalayim
- ☐☐ Shalom Aleichem
- ☐☐ Shalom Rav
- ☐ Torat Chayim

#### English Songs

- ☐☐ By the Waters
- ☐☐ Blowin' in the Wind
- ☐☐ 59th Street Bridge Song
- ☐☐ If I Had a Hammer
- ☐☐ The Last Butterfly
- ☐☐ Lechi Lach
- ☐☐ Not by Might
- ☐☐ Puff
- ☐☐ Sabbath Prayer

Additional Songsheets

#### Yiddish Songs

- ☐☐ The Partisan's Song
- ☐☐ Chiri Biri Bam
- ☐☐ Shabbes Zol Zein

6/16/16